

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



MECHANICAL GEAR-LEVEL SECURITY

Mechanické zabezpečení řazení
Mechanische Wegfahrsperre

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Superb (3V)

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer
3V0 071 775



Notes to the text / Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text

**Caution.**

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.

**Attention.**

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

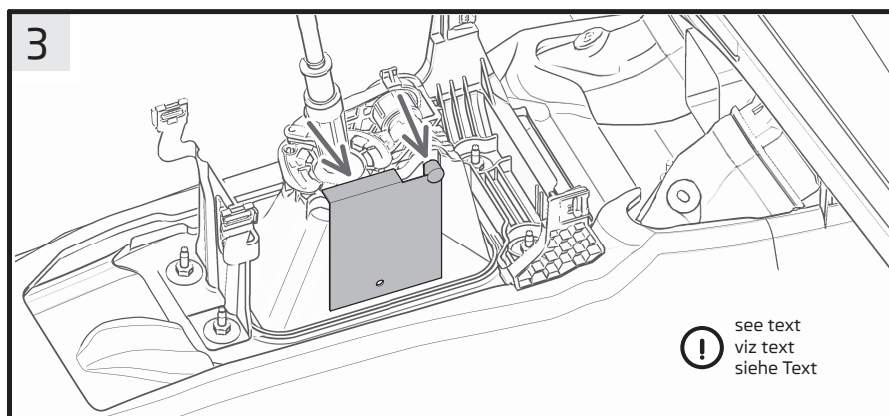
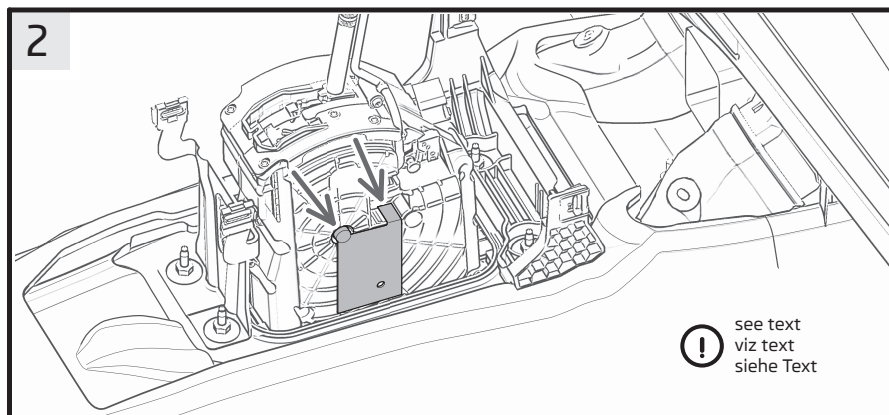
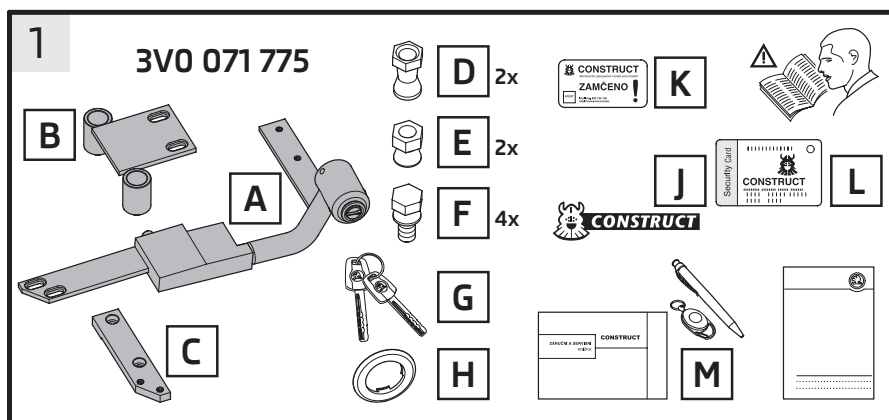
Upozornění.

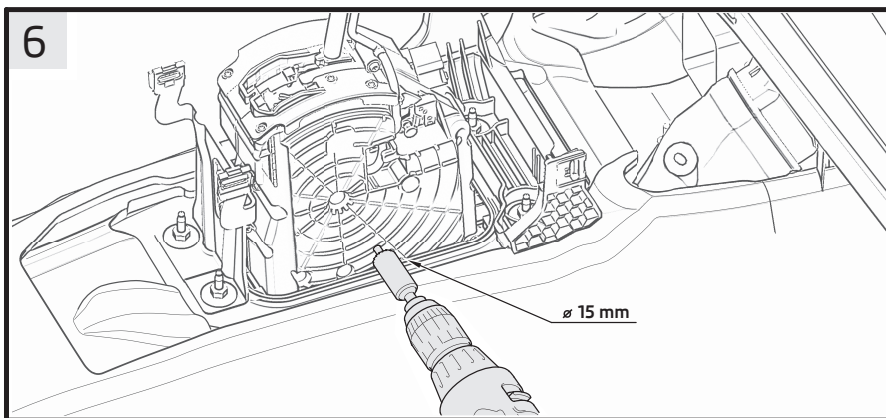
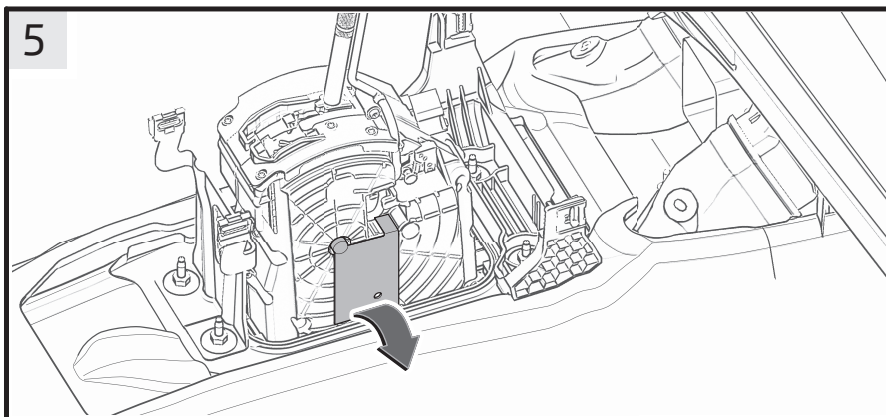
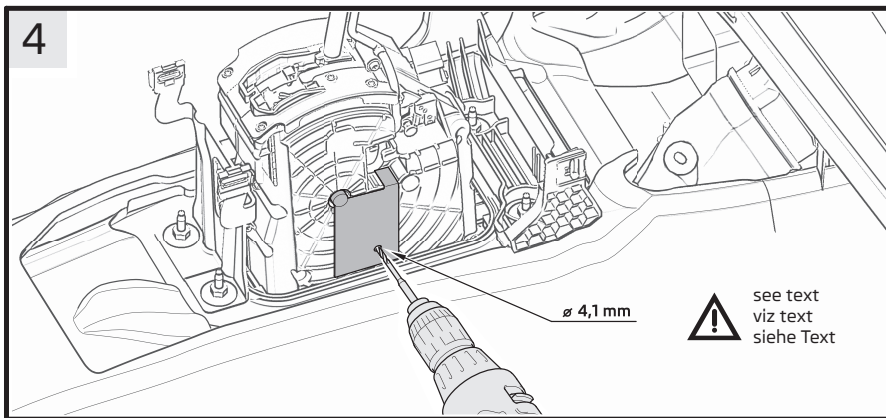
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

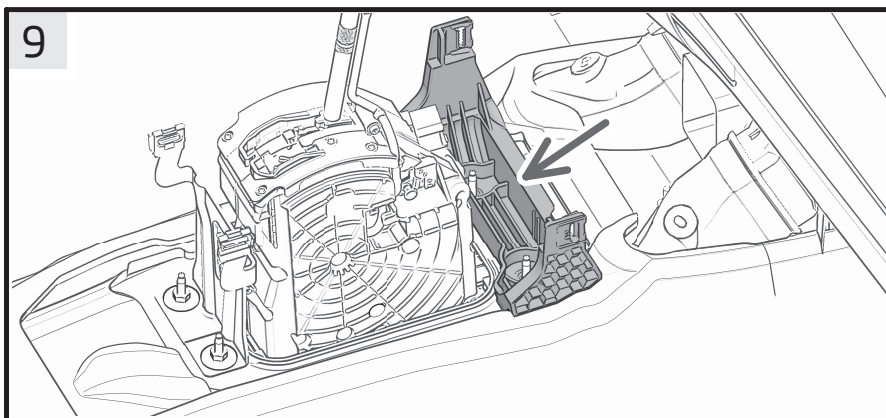
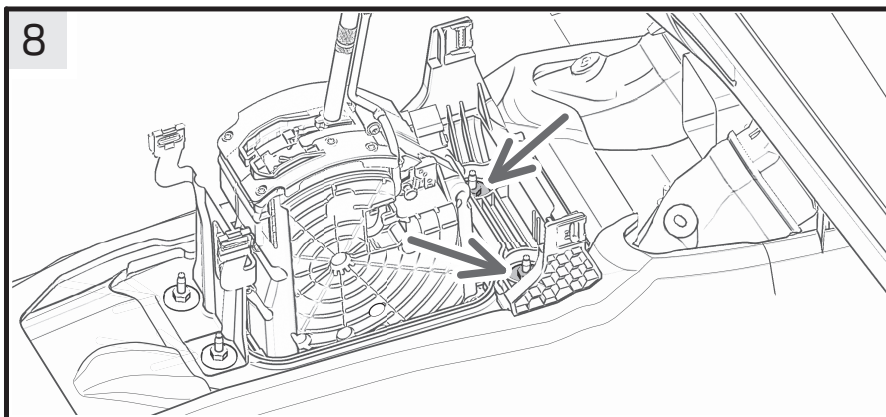
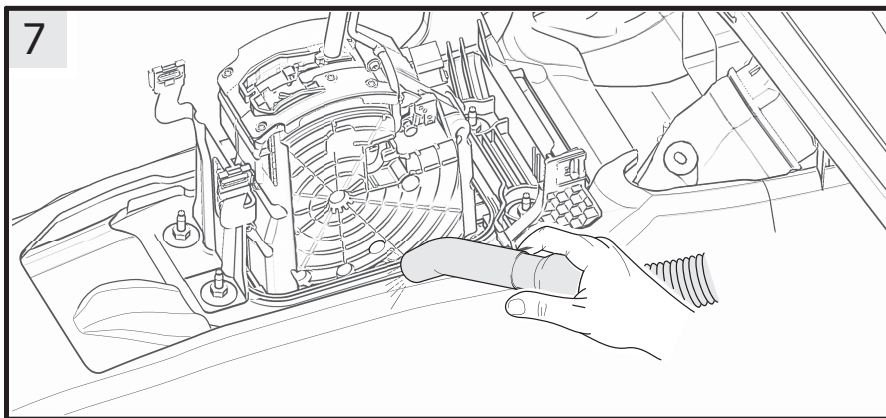
Hinweis.

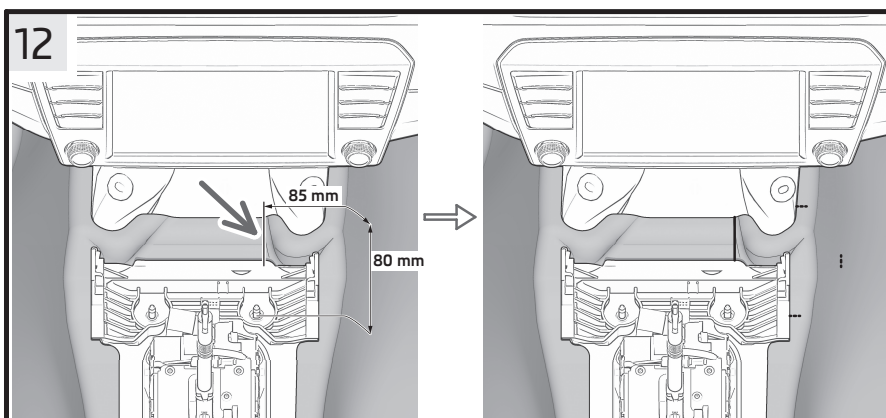
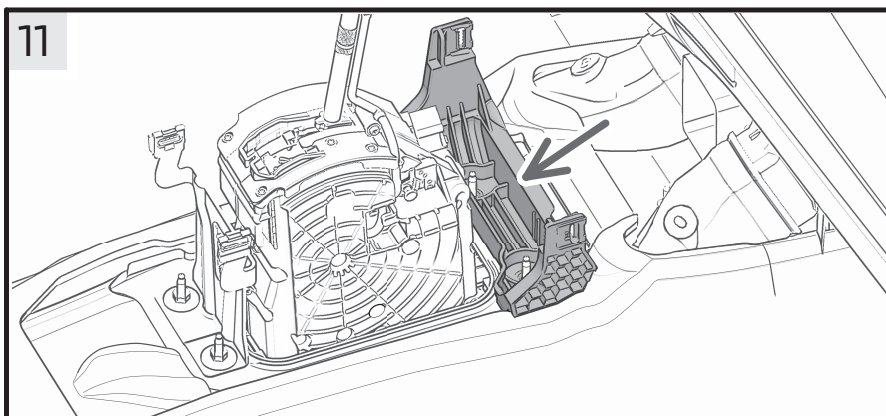
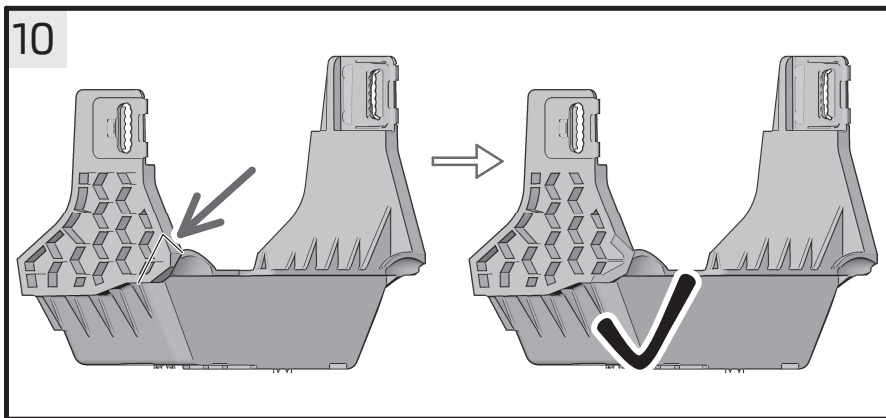
Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

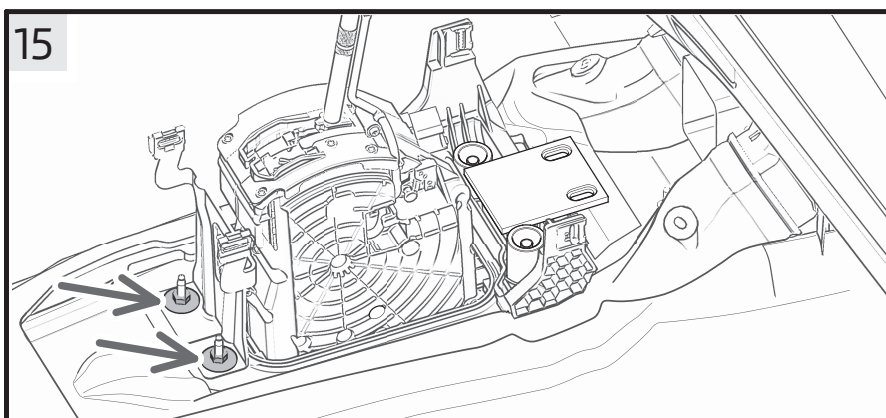
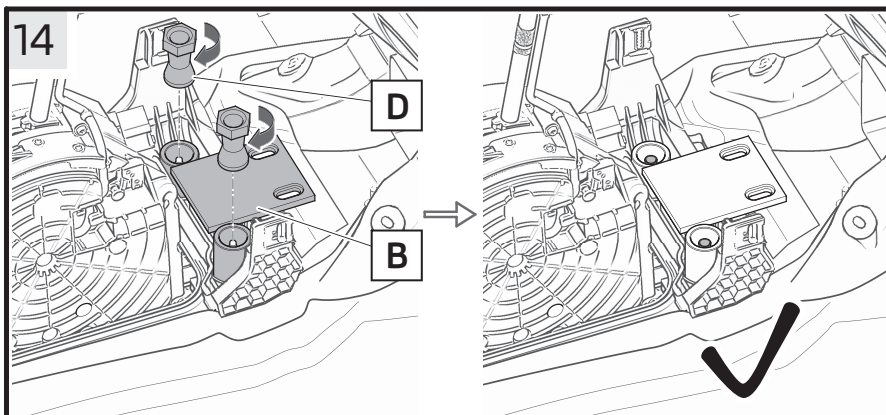
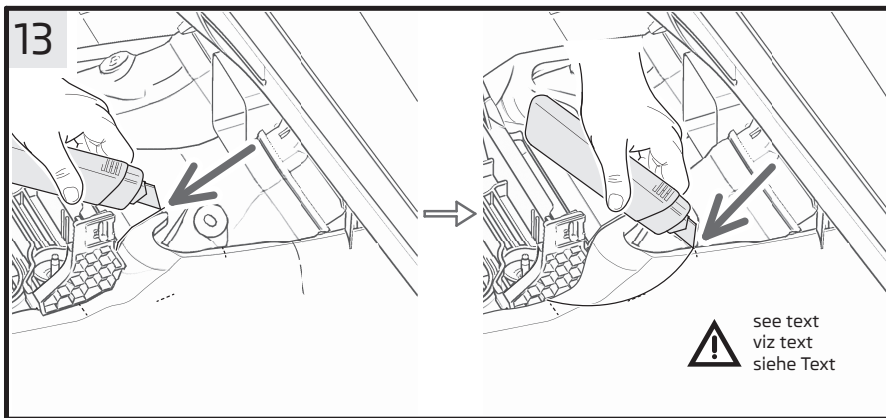


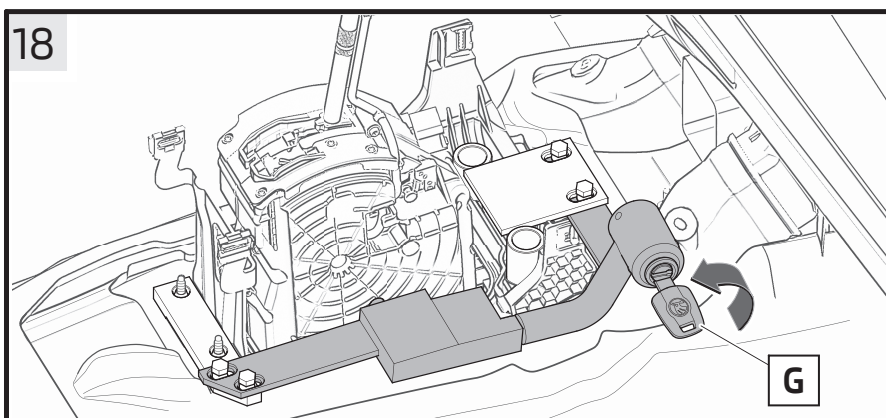
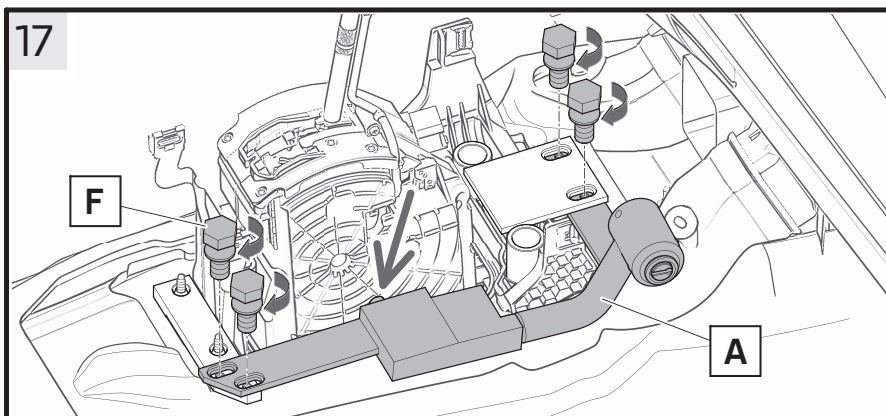
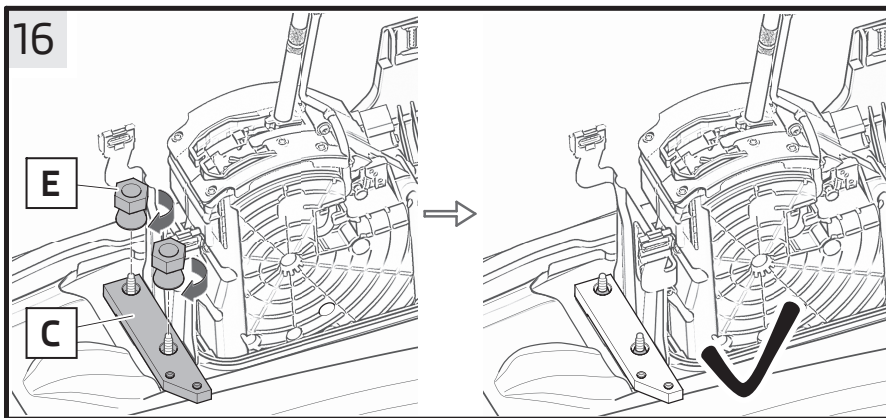


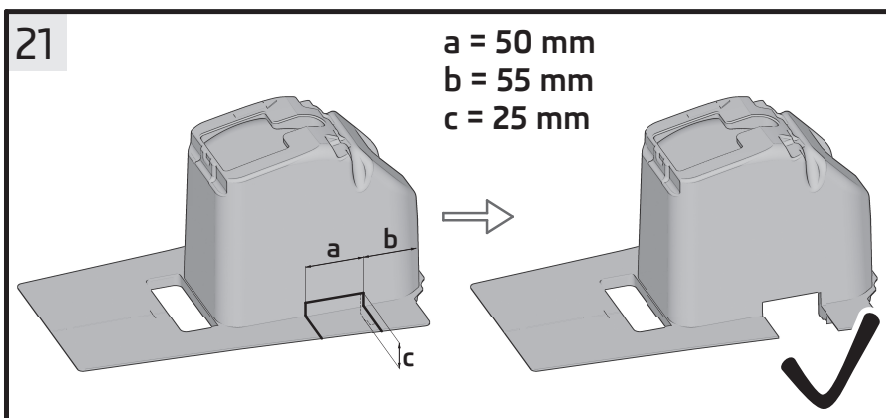
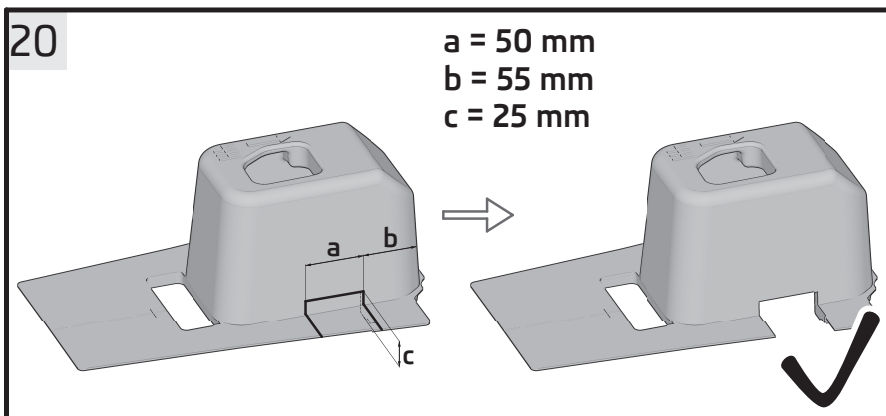
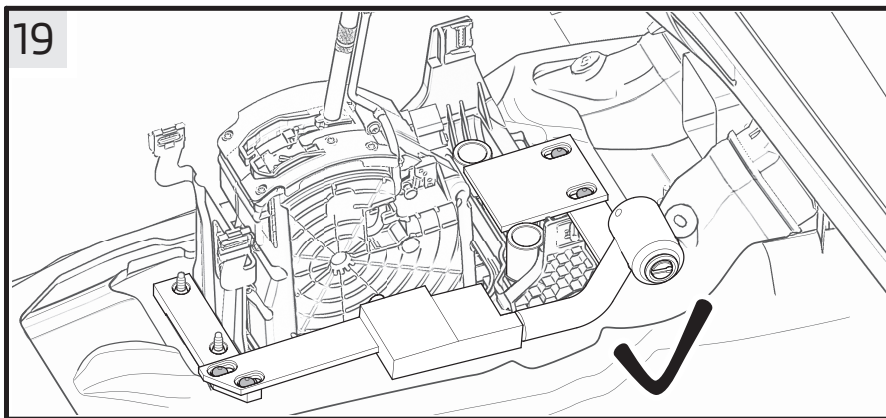


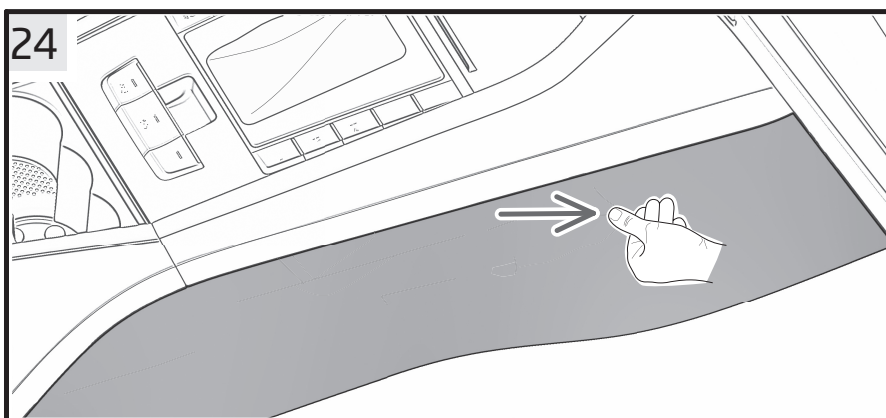
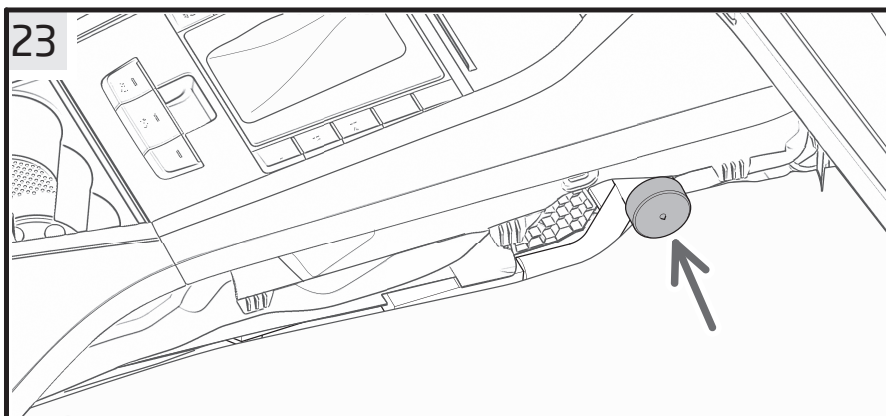
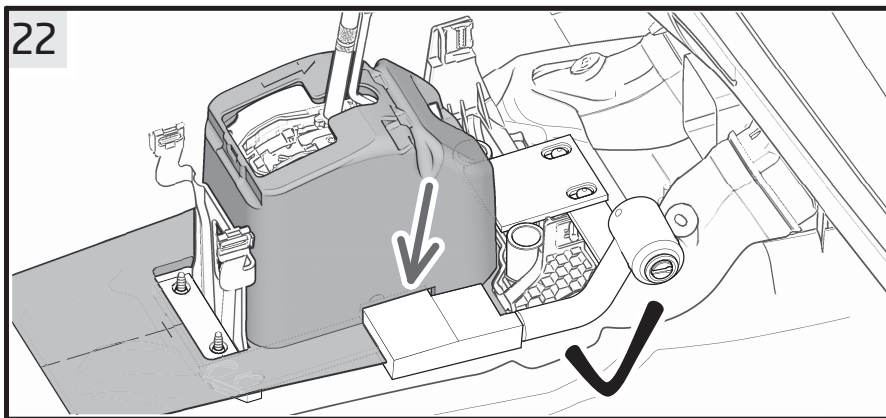


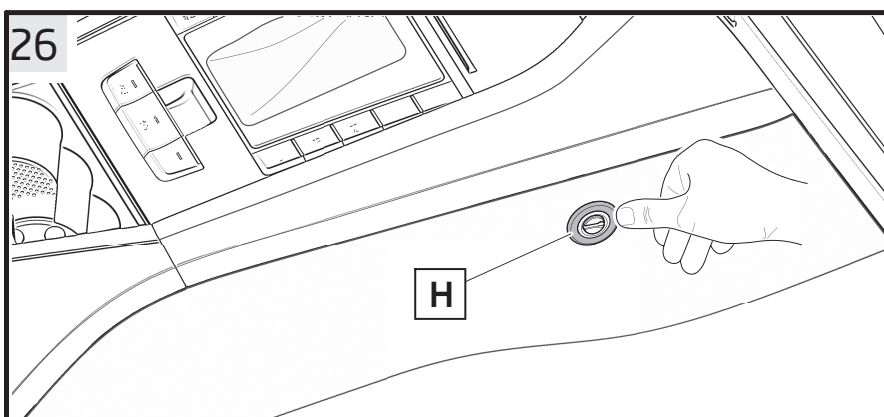
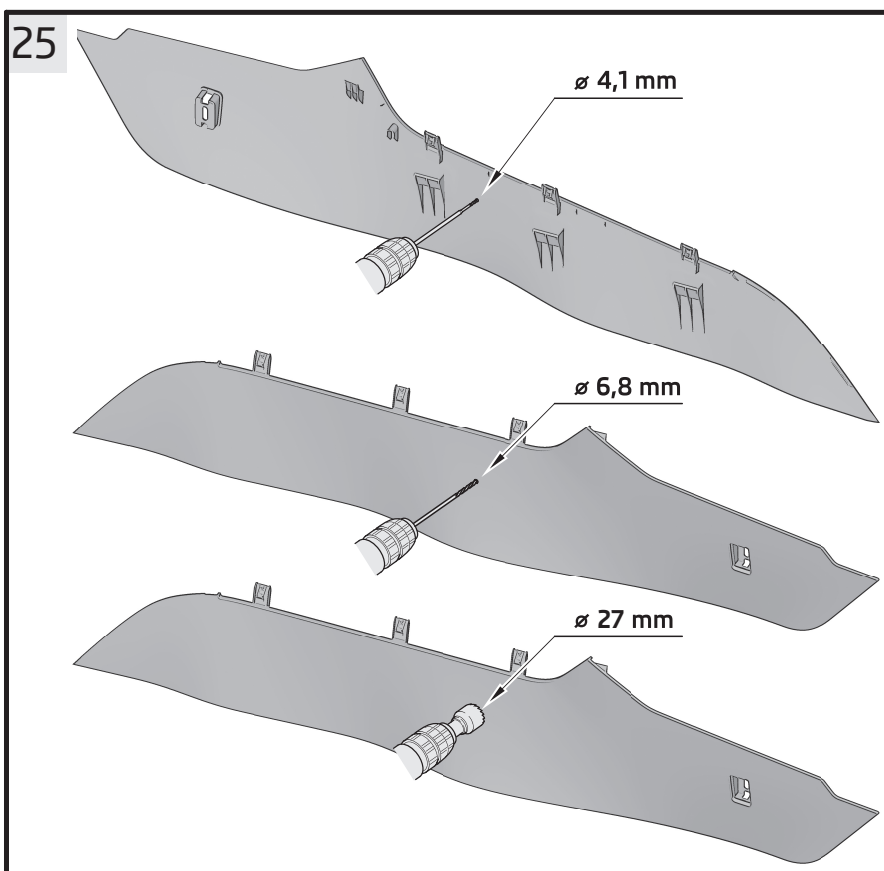




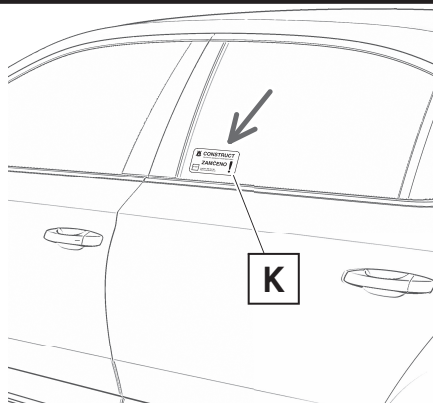




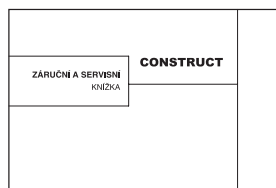




27



28



After the fitting, fill in the warranty and service book and, together with the tag and the ballpoint, give it to the customer.

Po montáži vyplňte záruční a servisní knížku a spolu s přívěškem a kuličkovým perem ji předejte zákazníkovi.

Stellen Sie nach erfolgter Montage Garantie- und Serviceheft aus, übergeben Sie dieses gemeinsam mit Anhänger sowie Kugelschreiber dem Kunden.

Mechanical gear-level security

EN

The accessories are intended for professional fitting. ŠKODA AUTO recommends that they are fitted by a contractual partner.

This set is designed for left-hand drive ŠKODA Superb (3V) vehicles with automatic or manual gearboxes.



Note. The figures in the instructions provide general fitting information. These figures may differ slightly from the installation positions for each vehicle, depending on gearshift type. The mounting procedure for ŠKODA Superb (3V) vehicles with automatic gearboxes is described and explained using figures in the instruction manual. The mounting procedure for the mechanical gear-level security for ŠKODA Superb (3V) vehicles with manual gearboxes is identical except for the differences illustrated.

Component index for the set (fig. 1)

Component	Quantity	Item
Console with lock	1	A
Lock bracket 1	1	B
Lock bracket 2	1	C
Shear nut (long)	2	D
Shear nut (short)	2	E
Shear screw	4	F
Key	2	G
Seal	1	H
Boot lid sticker	1	J
Window sticker	2	K
Security card	1	L
Warranty and service booklet, pen, key fob	1+1+1	M
Fitting instructions	1	

List of special tools

Drilling hole template (BC 034-1) for vehicles with automatic gearboxes
Drilling hole template (BC 034-2) for vehicles with manual gearboxes
Extended drill, 4.1 mm diameter (BF 15), 6.8 mm diameter (BF 16)
Hole-punch, 15 mm diameter (BF 45)
Milling cutter, 27 mm diameter (BF 02)
Centring template (Sch 26)
Vacuum cleaner

Important fitting notes

The individual components must be removed and refitted in accordance with the instructions in the ŠKODA Repair Manual.

Remove the following components:

Gearstick/gear selector lever grip and gearstick/gear selector lever cover,
centre console,
foam-rubber piece.

Automatic gearboxes:

Switch off the ignition and disconnect the plug connections from the gearshift housing.



Caution. Ensure that the vehicle is kept clean throughout the fitting procedure. During drilling work, remove the resulting swarf using the vacuum cleaner in order to ensure that it does not fall into the gearshift and to prevent any damage in the vehicle interior.

Fitting procedure

Fig. 2 - applies to automatic gearboxes

- › Place the drilling hole template (BC 034-1) onto the gearshift (from the passenger's side).
- › Position the template as shown in the figure (see arrows). **Ensure that the template is seated correctly.**



Note. For the subsequent drilling work, move the selector lever to the "P" position (park position).

Fig. 3 - applies to manual gearboxes

- › Place the drilling hole template (BC 034-2) onto the gearshift (from the passenger's side).
- › Position the template as shown in the figure (see arrows). **Ensure that the template is seated correctly.**



Note. For the following drilling work, engage the reverse gear.

Fig. 4

- › Predrill a pilot bore (**only through the plastic wall of the gearshift**) with a diameter of 4.1 mm into the plastic cover for the gearshift (BF 15 drill).



Caution. The template must be held firmly while the pilot bore is drilled.

Fig. 5

- › Remove the template and put it to one side.

Fig. 6

- › Expand the hole created in the gearshift housing (**only through the plastic wall of the gearshift**) to an end diameter of 15 mm (BF 45 hole punch).

Fig. 7

- › Vacuum up any swarf that is lying around the gearshift.

Fig. 8, 9, 10, 11

- › Remove the front two securing nuts from the gearshift (see arrows).
- › Remove the supporting component in front of the gearshift and cut off its bottom right corner as shown in figure 10. Clean the cut.
- › Place the modified supporting component back on top of the front screws of the gearshift.

Fig. 12

- › Using a suitable pencil, draw a line for cutting the floor covering and insulation on the transverse wall of the floor covering in the recess area (see arrow).
- › Starting at the right-hand front screw of the gearshift, measure a distance of 80 mm forwards (when viewed in the direction of travel) and make a mark for the start of the cut on the floor covering and the insulation.
- › Starting at the line drawn on the transverse wall of the floor covering, measure a distance of 85 mm (over the surface of the floor covering) and make a mark for the cut on the floor covering and the insulation.
- › Make a mark for the end of the cut on the floor covering and insulation, situated in line with the front screws of the gearshift.

Fig. 13

- › Using a suitable tool, cut the transverse wall of the floor covering and the insulation (see arrow) following the line drawn.
- › Pull out the corner of the floor covering and insulation beneath the supporting component and cut it following the marks made (see arrow).



Caution. Take extreme care when cutting the floor covering and the insulation. The electrical installation of the vehicle itself must not be damaged.

Fig. 14

- › Place lock bracket 1 (B) on top of the front screws of the gearshift and position it as shown in the figure.
- › Screw the long shear nuts (D) onto the screws of the gearshift and tighten them until the tightening heads shear off.

Fig. 15, 16

- › Remove the rear two securing nuts from the gearshift (see arrows).
- › Place lock bracket 2 (C) on top of the rear screws of the gearshift, in the position shown in the figure.
- › Check the position of the bracket and screw the short shear nuts (E) onto the screws of the gearshift, then tighten them until the tightening heads shear off.

Fig. 17

- › From the passenger's side, position the console with lock (A) on lock bracket 1 and lock bracket 2 in such a way that the telescopic bolt is centred in the hole drilled in the gearshift (see arrow).
- › Screw the console with lock down using the shear screws (F).
- › **Only tighten the screws slightly - do not shear them off.**

Fig. 18

- › Move the selector lever to the park position (for manual gearboxes, engage the reverse gear) and lock the selector lever using the key (G).



Note. Check several times that the mechanical gear-level security is working correctly. The movement of the selector lever/gearstick must never be impeded for setting the other selector lever/gearstick positions.

Fig. 19

- › Check again that the console and lock are seated correctly.
- › After this check is complete, tighten the shear screws until the tightening heads shear off.

Fig. 20, 21

- › Adjust the foam-rubber piece for the hole drilled for the gearshift as shown in the figure.
- › Fig. 20 – Foam-rubber piece for automatic gearboxes/fig. 21 – Foam-rubber piece for manual gearboxes.

Fig. 22

- › Place the foam-rubber piece onto the gearshift in such a way that the cut-out opening copies the console with lock (see arrow).

Fig. 23, 24

- › Use abrasion-resistant tape to wrap the electrical installation in the area of the lock console and lock bracket 1 and carefully position it. **This installation must not be damaged.**
- › Replace the centre console, connect the plug connections which have been disconnected, and replace the gear selector lever grip and the gear selector lever cover.
- › Place the centring template (Sch 26) onto the cover of the lock cylinder (see arrow).
- › Clip in the side panelling of the centre console.
- › Press against the side panelling in the area of the centring template from the outside to mark the point where the hole for the lock cylinder will be made.
- › Remove the centring template, then remove the side panelling of the centre console.

Fig. 25

- › Drill a hole with a diameter of 4.1 mm (BF 15 drill) from the inside of the panelling at the marked point.
- › Re-drill this hole to a diameter of 6.8 mm (BF 16 drill) from the outside of the panelling. Use a special milling cutter (BF 02) to enlarge the drilled hole to a diameter of 27 mm.
- › From the outside of the panelling, use a suitable tool to carefully clean away the burr from the drilling.

Fig. 26

- › Replace the side panelling.
- › Fit the seal (H) around the lock cover protruding from the mechanical drive locking system and press down on it until it clicks into place.

Fig. 27

- › Stick the sticker (K) on the inside of the rear door windows (in the direction of the "B"-pillar).
- › Stick the "CONSTRUCT" sticker (J) on the boot lid in whatever place the customer chooses.
- › **Before the bonding procedure, use an appropriate cleaning agent to thoroughly clean and degrease the locations where the stickers will be stuck.**

Fig. 28

- › Fill out the warranty and service booklet, and hand it out to the customer along with the key fob and pen.

Check several times that the Construct mechanical gear-level security is working without any problems.

Mechanické zabezpečení řazení

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

Tato sada je určena pro vozy ŠKODA Superb (3V) s levostranným řízením s automatickou i manuální převodovkou.



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži. V některých detailech se mohou obrázky dle typu řazení od montážních míst daného vozu lišit! V návodu je zobrazen a popsán postup montáže na vozy ŠKODA Superb (3V) s automatickou převodovkou. Postup montáže mechanického zabezpečení řazení pro vozy ŠKODA Superb (3V) s manuální převodovkou je až na zobrazené odlišnosti stejný.

Sada obsahuje (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Konzola se zámkem	1	A
Držák zámku 1	1	B
Držák zámku 2	1	C
Trhací matice (dlouhá)	2	D
Trhací matice (krátká)	2	E
Trhací šroub	4	F
Klíč zámku	2	G
Těsnicí kroužek	1	H
Samolepicí štítek na 5.dveře	1	J
Samolepicí štítek na okno	2	K
Bezpečnostní karta	1	L
Záruční a servisní knížka, kuličkové pero, přívěšek	1+1+1	M
Montážní návod	1	

Seznam speciálního nářadí

Vrtací šablona (BC 034-1) pro vozy s automatickou převodovkou
 Vrtací šablona (BC 034-2) pro vozy s manuální převodovkou
 Vrták prodloužený ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
 Děrovač otvoru ø 15 mm (BF 45)
 Fréza ø 27 mm (BF 02)
 Středicí šablona (Sch 26)
 Vysavač

Důležité pokyny k montáži

Při demontáži a zpětné montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce ŠKODA.

Demontujte:
 rukojeť a manžetu volicí/řadicí páky,
 střední konzolu,



molitanové tlumení.

Automatická převodovka:

Vypněte zapalování a rozpojte svorkovnice na tělese mechanismu řazení.



Pozor. Po celou dobu montáže udržujte čistotu ve voze. Při operacích vrtání vysávejte vzniklé třísky, aby nezapadaly do mechanismu řazení popř. aby nedošlo k poškození interiéru vozu.

CZ

Postup montáže

Obr. 2 - platí pro automatickou převodovku

- › Na mechanismus řazení nasadte (ze strany spolujezdce) vrtací šablonu (BC 034-1).
- › Šablonu ustavte dle obrázku -šipky-. **Dbejte na správné ustavení šablony.**



Upozornění. Pro následující operace vrtání ustavte volicí páku do polohy „P“ (parkovací polohy).

Obr. 3 - platí pro manuální převodovku

- › Na mechanismus řazení nasadte (ze strany spolujezdce) vrtací šablonu (BC 034-2).
- › Šablonu ustavte dle obrázku -šipky-. **Dbejte na správné ustavení šablony.**



Upozornění. Pro následující operace vrtání zařaďte zpětný rychlostní stupeň.

Obr. 4

- › Do plastového krytu mechanismu řazení předvrtajte vodící otvor (**pouze přes stěnu plastu mechanismu řazení**) o průměru 4,1 mm (vrták BF 15).



Pozor. Při vrtání vodícího otvoru je nutné šablonu pevně přidržet.

Obr. 5

- › Sundejte šablonu a odložte ji na vhodné místo.

Obr. 6

- › Vyvrtaný otvor v tělese mechanismu řazení zvětšete (**pouze přes stěnu plastu mechanismu řazení**) na konečný průměr 15 mm (děrovač otvoru BF 45).

Obr. 7

- › Vysajte všechny popadané třísky v okolí mechanismu řazení.

Obr. 8, 9, 10, 11

- › Demontujte 2 přední matice upevňující mechanismus řazení -šipky-.
- › Vyjměte díl přídržný před mechanismem řazení a jeho pravý spodní roh seřízněte dle obrázku 10. Řez začistěte.
- › Upravený díl přídržný nasadte zpět na přední šrouby mechanismu řazení.



Obr. 12

- › Na přepážku koberce v místě prolisu -šipka- nakreslete vhodnou tužkou linku pro rozříznutí koberce a tlumení.
- › Od pravého předního šroubu mechanismu řazení odměřte směrem dopředu (ve směru jízdy) vzdálenost 80 mm a nakreslete značku pro začátek řezu koberce a tlumení.
- › Od nakreslené linky na přepážce koberce odměřte (po ploše koberce) vzdálenost 85 mm a nakreslete značku pro řez koberce a tlumení.
- › Nakreslete značku pro ukončení řezu koberce a tlumení. Tato značka je v jedné rovině s předními šrouby mechanismu řazení.

Obr. 13

- › Vhodným nástrojem rozřízněte přepážku koberce a tlumení -šipka- dle nakreslené linky.
- › Roh koberce a tlumení vytáhněte z pod dílu přídržného a odřízněte -šipka- dle nakreslených značek.



Pozor. Při řezání koberce a tlumení dbejte zvýšené opatrnosti. Nesmí dojít k poškození elektrické instalace vozu.

Obr. 14

- › Na přední šrouby mechanismu řazení nasadte držák zámku 1 (B) a ustavte dle obrázku.
- › Na šrouby mechanismu řazení našroubujte dlouhé trhací matice (D) a dotáhněte je tak, až dojde k odtržení utahovací hlavy.

Obr. 15, 16

- › Demontujte 2 zadní matice upevňující mechanismus řazení -šipky-.
- › Na zadní šrouby mechanismu řazení nasadte držák zámku 2 (C) v poloze dle obrázku.
- › Zkontrolujte jeho polohu a na šrouby mechanismu řazení našroubujte krátké trhací matice (E). Dotáhněte je tak, až dojde k odtržení utahovací hlavy.

Obr. 17

- › Ze strany spolujezdce ustavte konzolu se zámkem (A) na držák zámku 1 a držák zámku 2 tak, aby vyjížděcí čep byl vystředěný ve vyvrtaném otvoru v mechanismu řazení -šipka-.
- › Konzolu se zámkem přišroubujte trhacími šrouby (F).
- › **Šrouby pouze lehce dotáhněte - nezatrhávejte!**

Obr. 18

- › Nastavte parkovací polohu volicí páky (u manuální převodovky zařaďte zpětný rychlostní stupeň) a klíčkem (G) uzamkněte volicí páku.



Upozornění. Vyzkoušejte několikrát funkci mechanického zabezpečení. Při nastavování ostatních poloh volicí/ řadicí páky nesmí dojít k žádnému omezení pohybu páky!

Obr. 19

- › Zkontrolujte znovu správné ustavení konzoly se zámkem.
- › Po kontrole dotáhněte trhací šrouby tak, až dojde k odtržení utahovací hlavy.



Obr. 20, 21

- › Molitanové tlumení otvoru řazení upravte dle obrázku.
- › Obr. 20 - tlumení pro automatickou převodovku/ obr. 21 - tlumení pro manuální převodovku.

Obr. 22

- › Na mechanismus řazení vložte molitanové tlumení tak, aby vyříznutý otvor kopíroval konzolu se zámkem -šipka-.

Obr. 23, 24

- › Elektrickou instalaci v oblasti konzoly zámku a držáku zámku 1 omotejte otěruvzdornou páskou a pečlivě urovnejte. **Nesmí dojít k jejímu poškození.**
- › Namontujte zpět střední konzolu, zapojte rozpojené svorkovnice a namontujte zpět rukojeť a manžetu volicí páky.
- › Na kryt zámkové vložky nasadte středící šablonu (Sch 26) -šipka-.
- › Nacvakněte boční kryty střední konzoly.
- › Z vnější strany boční kryt v místě středící šablony přitlačte, tím dojde k označení místa pro vyvrtání otvoru pro zámkovou vložku.
- › Odstraňte středící šablonu a boční kryt střední konzoly demontujte.

Obr. 25

- › V označeném místě z vnitřní strany krytu předvrtejte otvor o průměru 4,1 mm (vrták BF 15).
- › Otvor z vnější strany krytu převrtejte na průměr 6,8 mm (vrták BF 16). Vyvrtaný otvor zvětšete speciální frézou (BF 02) na průměr 27 mm.
- › Z vnější strany krytu opatrně začistěte vzniklé otěpy vhodným nástrojem.

Obr. 26

- › Boční kryt namontujte zpět.
- › Těsnicí kroužek (H) nasadte kolem vyčnívajícího krytu zámku mechanického zabezpečení a přitlačte jej až zacvakne.

Obr. 27

- › Na sklo zadních dveří (směrem ke sloupku "B") nalepte zevnitř samolepicí štítky (K).
- › Samolepicí štítek "CONSTRUCT" (J) nalepte na víko zavazadlového prostoru vozu na místo dle přání zákazníka.
- › **Místa pro nalepení štítků před lepením pečlivě očistěte a odmastěte vhodným čističem!**

Obr. 28

- › Vyplňte záruční a servisní knížku a spolu s přívěškem a kuličkovým perem ji předejte zákazníkovi.

Vyzkoušejte několikrát správnou funkci mechanického zabezpečení Construct.

CZ



Mechanische Wegfahrsperre

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch Vertragspartner durchzuführen.

DE

Dieses Set ist für die Fahrzeuge ŠKODA Superb (3V) mit Linkslenkung mit Automatik- sowie Schaltgetriebe vorgesehen.



Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als eine allgemeine Einbauinformation. In einigen Details können die Abbildungen je nach Schaltungstyp von den Einbauorten des jeweiligen Fahrzeugs abweichen! In der Anleitung ist der Montageablauf für die Fahrzeuge ŠKODA Superb (3V) mit Automatikgetriebe beschrieben und abgebildet. Der Montageablauf bezüglich der mechanischen Wegfahrsperre für die Fahrzeuge ŠKODA Superb (3V) mit Schaltgetriebe ist bis auf die abgebildeten Abweichungen identisch.

Teileverzeichnis des Sets (Abb. 1)

Teil	Stückzahl	Position
Konsole mit Schloss	1	A
Schlosshalter 1	1	B
Schlosshalter 2	1	C
Abreißmutter (lang)	2	D
Abreißmutter (kurz)	2	E
Abreißschraube	4	F
Schlüssel	2	G
Dichtring	1	H
Heckklappenaufkleber	1	J
Fensteraufkleber	2	K
Sicherheitskarte	1	L
Garantie- und Serviceheft, Kugelschreiber, Anhänger	1+1+1	M
Montageanleitung	1	

Liste der Spezialwerkzeuge

Bohrschablone (BC 034-1) für Fahrzeuge mit Automatikgetriebe
Bohrschablone (BC 034-2) für Fahrzeuge mit Schaltgetriebe
Bohrer verlängert ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
Locher ø 15 mm (BF 45)
Fräser ø 27 mm (BF 02)
Zentrierschablone (Sch 26)
Staubsauger

Wichtige Montagehinweise

Der Ausbau und der erneute Einbau der einzelnen Teile erfolgen laut Anweisungen im Reparaturleitfaden ŠKODA.



Es sind folgende Teile auszubauen:
Schalthebel-/Wählhebelgriff und Schalthebel-/Wählhebelsmanschette,
Mittelkonsole,
Schaumgummistück.
Automatikgetriebe:
Die Zündung ausschalten und die Steckverbindungen am Schaltgehäuse trennen.



Achtung. Während des gesamten Montageablaufs ist auf Sauberkeit im Fahrzeug zu achten. Bei Bohrarbeiten sind entstandene Späne abzusaugen, damit diese nicht in die Schaltbetätigung fallen, ggf. um Schäden im Fahrzeuginnenraum zu vermeiden.

DE

Montageablauf

Abb. 2 - gilt für das Automatikgetriebe

- › Die Bohrschablone (BC 034-1) auf die Schaltbetätigung (von der Beifahrerseite aus) aufsetzen.
- › Die Schablone laut Abbildung positionieren -Pfeile-. **Auf den korrekten Sitz der Schablone achten.**



Hinweis. Für die nachfolgenden Bohrarbeiten den Wählhebel in die „P“-Stellung (Parkstellung) stellen.

Abb. 3 - gilt für das Schaltgetriebe

- › Die Bohrschablone (BC 034-2) auf die Schaltbetätigung (von der Beifahrerseite aus) aufsetzen.
- › Die Schablone laut Abbildung positionieren -Pfeile-. **Auf den korrekten Sitz der Schablone achten.**



Hinweis. Für die nachfolgenden Bohrarbeiten den Rückwärtsgang einlegen.

Abb. 4

- › In die Kunststoffabdeckung der Schaltbetätigung eine Führungsbohrung (**nur durch die Kunststoffwand der Schaltbetätigung**) mit einem Durchmesser von 4,1 mm vorbohren (Bohrer BF 15).



Achtung. Beim Herstellen der Führungsbohrung ist die Schablone festzuhalten.

Abb. 5

- › Die Schablone abnehmen und an einer geeigneten Stelle ablegen.

Abb. 6

- › Die hergestellte Bohrung im Schaltgehäuse (**nur durch die Kunststoffwand der Schaltbetätigung**) auf einen Enddurchmesser von 15 mm vergrößern (Locher BF 45).



Abb. 7

- › Alle im Umfeld der Schaltbetätigung liegenden Späne absaugen.

Abb. 8, 9, 10, 11

- › Die 2 vorderen Befestigungsmuttern von der Schaltbetätigung abbauen -Pfeile-.
- › Das Halteteil vor der Schaltbetätigung abnehmen und dessen rechte untere Ecke laut Abbildung 10 abschneiden. Den Schnitt säubern.
- › Das bearbeitete Halteteil auf die vorderen Schrauben der Schaltbetätigung wieder aufsetzen.

Abb. 12

- › Auf der Querwand des Bodenbelags im Bereich der Vertiefung -Pfeil- eine Linie für das Zerschneiden des Bodenbelags und der Dämpfung mit einem geeigneten Bleistift aufzeichnen.
- › Von der rechten vorderen Schraube der Schaltbetätigung einen Abstand von 80 mm nach vorn (in Fahrtrichtung) vermessen und eine Markierung für den Anfang des Schnitts am Bodenbelag und an der Dämpfung aufbringen.
- › Von der aufgezeichneten Linie auf der Querwand des Bodenbelags einen Abstand von 85 mm (über die Fläche des Bodenbelags) vermessen und eine Markierung für den Schnitt am Bodenbelag und an der Dämpfung aufbringen.
- › Eine Markierung für das Ende des Schnitts am Bodenbelag und an der Dämpfung aufbringen. Diese Markierung liegt auf einer Linie mit den vorderen Schrauben der Schaltbetätigung.

Abb. 13

- › Die Querwand des Bodenbelags und der Dämpfung -Pfeil- nach der aufgezeichneten Linie mit einem geeigneten Werkzeug zerschneiden.
- › Die Ecke des Bodenbelags und der Dämpfung unter dem Halteteil herausziehen und nach den aufgetragenen Markierungen abschneiden -Pfeil-.



Achtung. Beim Zerschneiden des Bodenbelags und der Dämpfung äußerst vorsichtig vorgehen. Die fahrzeugeigene Elektroinstallation darf nicht beschädigt werden.

Abb. 14

- › Den Schlosshalter 1 (B) auf die vorderen Schrauben der Schaltbetätigung aufsetzen und laut Abbildung positionieren.
- › Die langen Abreißmuttern (D) auf die Schrauben der Schaltbetätigung schrauben und festziehen, bis die Anzugsköpfe abgerissen sind.

Abb. 15, 16

- › Die 2 hinteren Befestigungsmuttern von der Schaltbetätigung abbauen -Pfeile-.
- › Den Schlosshalter 2 (C) auf die hinteren Schrauben der Schaltbetätigung in der Position laut Abbildung aufsetzen.
- › Die Position des Halters überprüfen und die kurzen Abreißmuttern (E) auf die Schrauben der Schaltbetätigung schrauben. Diese festziehen, bis die Anzugsköpfe abgerissen sind.



Abb. 17

- › Von der Beifahrerseite aus die Konsole mit Schloss (A) auf dem Schlosshalter 1 und Schlosshalter 2 so positionieren, dass der ausfahrbare Bolzen in der hergestellten Bohrung in der Schaltbetätigung zentriert ist -Pfeil-.
- › Die Konsole mit Schloss mittels der Abreißschrauben (F) anschrauben.
- › **Die Schrauben nur leicht anziehen - nicht abreißen!**

DE

Abb. 18

- › Den Wählhebel in die Parkstellung stellen (beim Schaltgetriebe den Rückwärtsgang einlegen) und den Wählhebel mit dem Schlüssel (G) verriegeln.



Hinweis. Die Funktion der mechanischen Wegfahrsperre mehrmals überprüfen. Beim Einstellen der anderen Stellungen des Wähl-/Schalthebels darf die Bewegung des Hebels keinesfalls gehindert werden!

Abb. 19

- › Den richtigen Sitz der Konsole mit Schloss erneut überprüfen.
- › Nach der Überprüfung die Abreißschrauben festziehen, bis die Anzugsköpfe abgerissen sind.

Abb. 20, 21

- › Das Schaumgummistück für die Bohrung der Schaltung laut Abbildung anpassen.
- › Abb. 20 - Schaumgummistück für Automatikgetriebe/ Abb. 21 - Schaumgummistück für Schaltgetriebe.



Abb. 22

- › Das Schaumgummistück auf die Schaltbetätigung so aufsetzen, dass die herausgeschnittene Öffnung die Konsole mit Schloss kopiert -Pfeil-.

Abb. 23, 24

- › Die Elektroinstallation im Bereich der Schlosskonsole und des Schlosshalters 1 mit einem scheuerfesten Band umwickeln und sorgfältig ausrichten. **Diese darf nicht beschädigt werden.**
- › Die Mittelkonsole wieder einbauen, die getrennten Steckverbindungen zusammenstecken und den Wählhebelgriff sowie die Wählhebelsmanschette wieder einbauen.
- › Die Zentrierschablone (Sch 26) -Pfeil- auf die Abdeckung des Schließzylinders aufsetzen.
- › Die Seitenverkleidungen der Mittelkonsole einclipen.
- › Die Seitenverkleidung im Bereich der Zentrierschablone von außen andrücken, dadurch wird die Stelle zur Herstellung der Bohrung für den Schließzylinder gekennzeichnet.
- › Die Zentrierschablone entfernen und die Seitenverkleidung der Mittelkonsole ausbauen.

Abb. 25

- › An der gekennzeichneten Stelle, von der Innenseite der Verkleidung, eine Bohrung mit einem Durchmesser von 4,1 mm vorbohren (Bohrer BF 15).
- › Die Bohrung von der Außenseite der Verkleidung auf einen Durchmesser von 6,8 mm nachbohren (Bohrer BF 16). Die hergestellte Bohrung mit dem speziellen Fräser (BF 02) auf einen Durchmesser von 27 mm vergrößern.



- › Von der Außenseite der Verkleidung den entstandenen Grat mit einem geeigneten Werkzeug vorsichtig säubern.

Abb. 26

- › Die Seitenverkleidung wieder einbauen.
- › Den Dichtring (H) um die hinausragende Schlossabdeckung der mechanischen Wegfahrsperrre herum einsetzen und bis zum Einrasten andrücken.

Abb. 27

- › Die Aufkleber (K) auf die hinteren Türscheiben (in Richtung "B"-Säule) von innen aufkleben.
- › Den Aufkleber "CONSTRUCT" (J) auf die Heckklappe im Bereich nach dem Kundenwunsch aufkleben.
- › **Die Stellen zum Anbringen der Aufkleber vor dem Klebevorgang mit einem geeigneten Reiniger gründlich reinigen und entfetten!**

Abb. 28

- › Das Garantie- und Serviceheft ausfüllen und zusammen mit dem Anhänger und dem Kugelschreiber dem Kunden aushändigen.

Die einwandfreie Funktion der mechanischen Wegfahrsperrre Construct mehrmals überprüfen.



Inmovilizador mecánico

Los accesorios están concebidos exclusivamente para un montaje profesional. ŠKODA AUTO recomienda encargar el montaje a un concesionario.

Este kit está previsto exclusivamente para los vehículos ŠKODA Superb (3V) con el volante en el lado izquierdo, tanto si cuentan con caja de cambios automática como manual.



Nota: Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa al montaje. Pueden diferir en algunos detalles de los lugares de montaje en el vehículo correspondiente, según el tipo de cambio de marchas del que este disponga. El presente manual describe e ilustra el proceso de montaje para los vehículos ŠKODA Superb (3V) con caja de cambios automática. A excepción de las diferencias que se indican, el proceso de montaje del inmovilizador mecánico para los vehículos ŠKODA Superb (3V) con caja de cambios manual es idéntico.

ES

Lista de piezas del kit (fig. 1)

Pieza	Unidades	Posición
Consola con cerradura	1	A
Soporte de cerradura 1	1	B
Soporte de cerradura 2	1	C
Tuerca antirrobo (larga)	2	D
Tuerca antirrobo (corta)	2	E
Tornillo antirrobo	4	F
Llave	2	G
Anillo obturador	1	H
Adhesivo para el portón trasero	1	J
Adhesivo para la ventana	2	K
Tarjeta de seguridad	1	L
Cuaderno de garantía y de servicio, bolígrafo, llavero	1+1+1	M
Instrucciones de montaje	1	

Lista de herramientas especiales

Plantilla de taladrado (BC 034-1) para vehículos con caja de cambios automática
Plantilla de taladrado (BC 034-2) para vehículos con caja de cambios manual
Broca prolongada ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
Perforadora de ø 15 mm (BF 45)
Fresa de ø 27 mm (BF 02)
Plantilla de centrado (Sch 26)
Aspirador

Advertencias de montaje importantes

El desmontaje y el nuevo montaje de las distintas piezas se debe llevar a cabo de conformidad con las instrucciones de la guía de reparación de ŠKODA.



Se deben desmontar las piezas siguientes:

Pomo y funda de la palanca del cambio/palanca selectora,

consola central,

pieza de gomaespuma.

Caja de cambios automática:

Desconectar el encendido y desenchufar las conexiones por enchufe de la carcasa del cambio.



Atención: Durante todo el proceso de montaje hay que prestar atención a la limpieza dentro del vehículo. En los trabajos de taladrado se deben aspirar las virutas producidas para que no caigan en el accionamiento del cambio y, dado el caso, para evitar daños en el habitáculo del vehículo.

ES

Proceso de montaje

Fig. 2: Aplicable a los vehículos con caja de cambios automática

- › Colocar la plantilla de taladrado (BC 034-1) sobre el accionamiento del cambio (desde el lado del acompañante).
- › Posicionar la plantilla guiándose por la figura (flechas). **Prestar atención al asiento correcto de la plantilla.**



Nota: Para los trabajos de taladrado siguientes, situar la palanca selectora en la posición «P» (posición de estacionamiento).

Fig. 3: Aplicable a los vehículos con caja de cambios manual

- › Colocar la plantilla de taladrado (BC 034-2) sobre el accionamiento del cambio (desde el lado del acompañante).
- › Posicionar la plantilla guiándose por la figura (flechas). **Prestar atención al asiento correcto de la plantilla.**



Nota: Para los trabajos de taladrado siguientes, insertar la marcha atrás.

Fig. 4

- › En la cubierta de plástico del accionamiento del cambio, pretaladrar una perforación de guía (**únicamente a través de la pared de plástico del accionamiento del cambio**) con un diámetro de 4,1 mm (broca BF 15).



Atención: Para practicar el orificio guía es preciso sujetar firmemente la plantilla.

Fig. 5

- › Quitar la plantilla y depositarla en un lugar apropiado.

Fig. 6

- › Agrandar la perforación realizada en la carcasa del cambio (**únicamente a través de la pared de plástico del accionamiento del cambio**) hasta un diámetro final de 15 mm (perforadora BF 45).



Fig. 7

- › Aspirar todas las virutas que hayan quedado en el entorno del accionamiento del cambio.

Figs. 8, 9, 10, 11

- › Desmontar las 2 tuercas de fijación delanteras del accionamiento del cambio (flechas).
- › Retirar la pieza de retención del accionamiento del cambio y recortar su esquina inferior derecha tal como se muestra en la figura 10. Limpiar el corte.
- › Tras esta operación, colocar de nuevo la pieza de retención sobre los tornillos delanteros del accionamiento del cambio.

ES

Fig. 12

- › Usar un lápiz apropiado para trazar una línea en la zona de la acanaladura (flecha) de la pared transversal del revestimiento del piso por donde se deben cortar el revestimiento del piso y la insonorización.
- › Tomando el tornillo delantero derecho del accionamiento del cambio como referencia, medir una distancia de 80 mm hacia delante (en la dirección de marcha) y señalar una marca para iniciar el corte en el revestimiento del piso y en la insonorización.
- › A partir de la línea trazada en la pared transversal del revestimiento del piso, medir una distancia de 85 mm (sobre la superficie del revestimiento del piso) y señalar una marca para el corte en el revestimiento del piso y en la insonorización.
- › Señalar una marca para el final del corte en el revestimiento del piso y en la insonorización. Esta marca está alineada con los tornillos delanteros del accionamiento del cambio.

Fig. 13

- › Usar una herramienta apropiada para cortar la pared transversal del revestimiento del piso y de la amortiguación (flecha) por la línea trazada.
- › Extraer la esquina del revestimiento del piso y de la insonorización por debajo de la pieza de retención y cortar tomando como referencia las marcas señaladas (flecha).



Atención: Actuar con máximo cuidado a la hora de cortar el revestimiento del piso y la insonorización. La instalación eléctrica propia del vehículo no debe sufrir daño alguno.

Fig. 14

- › Colocar el soporte de cerradura 1 (B) sobre los tornillos delanteros del accionamiento del cambio y posicionar tal como se muestra en la figura.
- › Enroscar las tuercas antirrobo largas (D) en los tornillos del accionamiento del cambio y apretar hasta que las cabezas de apriete se desprendan.

Figs. 15, 16

- › Desmontar las 2 tuercas de fijación traseras del accionamiento del cambio (flechas).
- › Colocar el soporte de cerradura 2 (C) sobre los tornillos traseros del accionamiento del cambio en la posición que se indica en la figura.
- › Comprobar la posición del soporte y enroscar las tuercas antirrobo cortas (E) en los tornillos del accionamiento del cambio. Apretar hasta que las cabezas de apriete se desprendan.



Fig. 17

- › Desde el lado del acompañante, posicionar la consola con la cerradura (A) sobre el soporte de cerradura 1 y el soporte de cerradura 2 de tal forma que el bulón extensible quede centrado en el orificio que se ha practicado en el accionamiento del cambio (flecha).
- › Atornillar la consola con cerradura mediante los tornillos antirrobo (F).
- › **Los tornillos se deben apretar ligeramente, sin romperlos.**

Fig. 18

- › Colocar la palanca selectora en la posición de aparcamiento (si se trata de una caja de cambios manual, insertar la marcha atrás) y bloquearla con la llave (G).



Nota: Comprobar varias veces el funcionamiento del bloqueo mecánico. La palanca selectora/de cambio no debe presentar ninguna restricción de movimiento al situarla en sus demás posiciones.

Fig. 19

- › Comprobar una vez más el asiento correcto de la consola con cerradura.
- › Después de la comprobación, apretar las tuercas antirrobo hasta que se desprendan las cabezas de apriete.

Figs. 20, 21

- › Adaptar la pieza de gomaespuma al orificio del cambio tal como se muestra en la figura.
- › Fig. 20: Pieza de gomaespuma para caja de cambios automática. Fig. 21: Pieza de gomaespuma para caja de cambios manual.

Fig. 22

- › Colocar la pieza de gomaespuma sobre el accionamiento del cambio de forma que la abertura recortada reproduzca la forma de la consola con cerradura (flecha).

Figs. 23, 24

- › Usar una cinta resistente al rozamiento para encintar la instalación eléctrica en la zona de la consola de la cerradura y del soporte de cerradura 1 y alinear cuidadosamente. **No debe sufrir daño alguno.**
- › Volver a montar la consola central, enchufar las conexiones por enchufe que se habían desenchufado previamente y montar de nuevo el pomo y la funda de la palanca selectora.
- › Colocar la plantilla de centrado (Sch 26) (flecha) sobre la cubierta del bombín de cierre.
- › Enganchar los revestimientos laterales de la consola central.
- › Presionar desde fuera el revestimiento lateral en la zona de la plantilla de centrado; de esta manera se señala el punto en el que se debe practicar el taladro para el bombín de cierre.
- › Retirar la plantilla de centrado y desmontar el revestimiento lateral de la consola central.

Fig. 25

- › Desde el lado interior del revestimiento, practicar en el punto señalado un taladro previo de 4,1 mm de diámetro (broca BF 15).
- › Volver a perforar el mismo taladro desde el lado exterior del revestimiento con un diámetro de 6,8 mm (broca BF 16). Agrandar el orificio practicado con la fresa especial (BF 02) para obtener un diámetro de 27 mm.

ES

- › Desde la parte exterior del revestimiento, limpiar con cuidado la rebaba originada con una herramienta apropiada.

Fig. 26

- › Montar de nuevo el revestimiento lateral.
- › Colocar el anillo obturador (H) alrededor de la cubierta sobresaliente de la cerradura del inmovilizador mecánico y presionar hasta que encaje.

Fig. 27

- › Pegar los adhesivos (K) por el interior de las lunas de las puertas traseras (en dirección hacia el montante «B»).
- › Pegar el adhesivo «CONSTRUCT» (J) en el portón trasero, en la zona que desee el cliente.
- › **Antes de iniciar el proceso de pegado, limpiar a fondo y desengrasar con un producto limpiador apropiado los puntos donde se vayan a colocar los adhesivos.**

Fig. 28

- › Complimentar el cuaderno de garantía y de servicio y entregárselo al cliente junto con el llavero y el bolígrafo.

Comprobar varias veces que el inmovilizador mecánico Construct presente un funcionamiento impecable.

ES

Antidémarrage mécanique

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. ŠKODA AUTO recommande de faire procéder au montage par un partenaire agréé.

Ce kit est destiné aux véhicules ŠKODA Superb (3V) à conduite à droite avec transmission automatique et boîte de vitesses manuelle.



Remarque. Les illustrations figurant dans la notice fournissent des informations générales pour le montage. Certains détails des illustrations peuvent, selon le type de commande, différer des emplacements d'installation du véhicule concerné ! La notice présente et illustre la procédure de montage pour les véhicules ŠKODA Superb (3V) avec transmission automatique. La procédure pour les véhicules ŠKODA Superb (3V) avec boîte de vitesses manuelle est identique, hormis les différences illustrées.

FR

Nomenclature du kit (fig. 1)

Élément	Quantité	Repère
Console avec serrure	1	A
Support de serrure 1	1	B
Support de serrure 2	1	C
Écrou à tête frangible (long)	2	D
Écrou à tête frangible (court)	2	E
Vis à tête frangible	4	F
Clé	2	G
Bague d'étanchéité	1	H
Autocollant pour hayon	1	J
Autocollant pour vitre	2	K
Carte de sécurité	1	L
Livret de service et de garantie, stylo, porte-clés	1+1+1	M
Notice de montage	1	

Liste des outils spéciaux

Gabarit de perçage (BC 034-1) pour véhicules avec transmission automatique
Gabarit de perçage (BC 034-2) pour véhicules avec boîte de vitesses manuelle
Foret long ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
Fraise ø 15 mm (BF 45)
Fraise ø 27 mm (BF 02)
Gabarit de centrage (Sch 26)
Aspirateur

Consignes de montage importantes

La dépose et la repose des différents éléments se déroulent conformément aux instructions figurant dans le manuel de réparation ŠKODA.

Les éléments suivants doivent être déposés :

Pommeau et soufflet de levier de vitesses/levier de sélecteur,

Console centrale,

Élément en caoutchouc.

Transmission automatique :

Couper le contact et débrancher les connecteurs sur le boîtier de commande de changement de vitesses.



Attention. Pendant toute la procédure de montage, faire attention à la propreté du véhicule. Lors des travaux de perçage, aspirer les copeaux résultants, afin d'éviter leur chute dans la commande de changement de vitesses et d'éventuels dommages dans l'habitacle.

Procédure de montage

FR

Fig. 2 - s'applique pour la transmission automatique

- › Placer le gabarit de perçage (BC 034-1) sur la commande de changement de vitesses (à partir du côté passager avant).
- › Positionner le gabarit conformément à l'illustration (flèches). **Faire attention au positionnement correct du gabarit.**



Remarque. Pour les travaux de perçage suivants, placer le levier de sélecteur sur la position "P" (Park).

Fig. 3 - s'applique pour la boîte de vitesses manuelle

- › Placer le gabarit de perçage (BC 034-2) sur la commande de changement de vitesses (à partir du côté passager avant).
- › Positionner le gabarit conformément à l'illustration (flèches). **Faire attention au positionnement correct du gabarit.**



Remarque. Pour les travaux de perçage suivants, engager la marche arrière.

Fig. 4

- › Dans le cache en plastique de la commande de changement de vitesses, effectuer un préperçage (**uniquement à travers la paroi en plastique de la commande de changement de vitesses**) de 4,1 mm de diamètre (foret BF 15).



Attention. Lors de la réalisation du préperçage, maintenir le gabarit.

Fig. 5

- › Retirer le gabarit et le poser à un endroit approprié.

Fig. 6

- › Agrandir ensuite le perçage dans le boîtier de commande (**uniquement à travers la paroi en plastique de la commande de changement de vitesses**) jusqu'à obtenir un diamètre final de 15 mm (fraise BF 45).

Figure 7

- › Aspirer tous les copeaux générés dans la zone de la commande de changement de vitesses.

Fig. 8, 9, 10, 11

- › Retirer les 2 vis de fixation avant de la commande de changement de vitesses (flèches).
- › Retirer l'élément de support de la commande de changement de vitesses et découper son coin inférieur droit conformément à la fig. 10. Éliminer toute bavure sur la découpe.
- › Remettre en place l'élément de support usiné sur les vis avant de la commande de changement de vitesses.

FR

Fig. 12

- › Sur la paroi transversale du garnissage de plancher dans la zone de l'évidement (flèche), tracer un trait avec un crayon approprié pour la découpe du garnissage et de l'insonorisation.
- › En partant de la vis avant droite de la commande de changement de vitesses, mesurer une distance de 80 mm vers l'avant (dans le sens de la marche) et tracer un repère pour le début de la découpe dans le garnissage de plancher et dans l'insonorisation.
- › En partant de la ligne tracée sur la paroi transversale du garnissage de plancher, mesurer une distance de 85 mm (sur la surface du garnissage) et tracer un repère pour la découpe du garnissage et de l'insonorisation.
- › Tracer un repère de fin pour la découpe dans le garnissage de plancher et dans l'insonorisation. Ce repère est aligné avec les vis avant de la commande de changement de vitesses.

Fig. 13

- › Découper la paroi transversale du garnissage de plancher et de l'insonorisation (flèche) avec un outil approprié, en suivant la ligne tracée.
- › Retirer le coin du garnissage de plancher et de l'insonorisation sous l'élément de support et découper selon les repères tracés (flèche).



Attention. Procéder avec un soin extrême pour la découpe du garnissage de plancher et de l'insonorisation. L'installation électrique du véhicule ne doit pas être endommagée.

Fig. 14

- › Placer le support de serrure 1 (B) sur les vis avant de la commande de changement de vitesses et positionner comme illustré.
- › Placer les écrous à tête frangible longs (D) sur les vis de la commande de changement de vitesses et serrer jusqu'à ce que les têtes soient arrachées.

Fig. 15, 16

- › Retirer les 2 écrous de fixation arrière de la commande de changement de vitesses (flèches).
- › Mettre en place le support de serrure 2 (C) sur les vis arrière de la commande de changement de vitesses dans la position illustrée.
- › Contrôler la position du support et serrer les écrous à tête frangible courts (E) sur les vis de la commande de changement de vitesses. Serrer jusqu'à ce que les têtes soient arrachées.



Fig. 17

- › Côté passager avant, positionner la console avec serrure (A) sur le support de serrure 1 et le support de serrure 2 de sorte que l'axe déployable dans le perçage réalisé de la commande de changement de vitesses soit centré (flèche).
- › Visser la console avec serrure au moyen des vis à tête frangible (F).
- › **Serrer légèrement les vis sans provoquer leur rupture !**

Fig. 18

- › Positionner le levier de sélecteur sur la position P (sur la boîte de vitesses manuelle, engager la marche arrière) et verrouiller le levier de sélecteur avec la clé (G).



Remarque. Contrôler plusieurs fois le fonctionnement de l'antidémarrage mécanique. Lors du réglage des autres positions du levier de sélecteur/levier de vitesses, le déplacement du levier ne doit en aucun cas être entravé !

FR

Fig. 19

- › Vérifier une nouvelle fois le positionnement approprié de la console avec serrure.
- › Après le contrôle, serrer ensuite les vis à tête frangible, jusqu'à ce que les têtes soient arrachées.

Fig. 20, 21

- › Adapter l'élément en caoutchouc pour le perçage de la commande comme illustré.
- › Fig. 20 - Élément en caoutchouc pour transmission automatique / Fig. 21 - Élément en caoutchouc pour boîte de vitesses manuelle.



Fig. 22

- › Mettre en place l'élément en caoutchouc sur la commande de changement de vitesses de sorte que l'ouverture découpée soit alignée sur la console avec serrure (flèche).

Fig. 23, 24

- › Envelopper l'installation électrique dans la zone de la console de serrure et du support de serrure 1 avec une bande résistante à l'abrasion et orienter soigneusement. **Elle ne doit pas être endommagée.**
- › Remettre en place la console centrale, rebrancher les connecteurs débranchés et remonter le pommeau ainsi que le soufflet de levier de sélecteur.
- › Mettre en place le gabarit de centrage (Sch 26) (flèche) sur le barillet de serrure.
- › Clipser les garnissages latéraux de la console centrale.
- › Appuyer sur l'extérieur du garnissage latéral dans la zone du gabarit de centrage, afin de repérer l'emplacement du perçage pour le barillet de serrure.
- › Retirer le gabarit de centrage et déposer le garnissage latéral de console centrale.

Fig. 25

- › À l'emplacement repéré, sur l'intérieur du garnissage, réaliser un préperçage de 4,1 mm de diamètre (foret BF 15).
- › Percer ensuite sur l'extérieur du garnissage jusqu'à obtenir un trou de 6,8 mm de diamètre (foret BF 16). Agrandir le perçage réalisé avec la fraise spéciale (BF 02) jusqu'à un diamètre de 27 mm.



- › Sur l'extérieur du garnissage, éliminer précautionneusement la bavure résultante avec un outil approprié.

Fig. 26

- › Remettre en place le garnissage latéral.
- › Mettre en place la bague d'étanchéité (H) autour du cache de serrure saillant de l'antidémarrage mécanique et comprimer jusqu'à ce qu'elle s'engage.

Fig. 27

- › Coller les autocollants (K) sur l'intérieur des vitres de porte arrière (dans le sens du montant B).
- › Coller l'autocollant "CONSTRUCT" (J) sur le hayon, à l'emplacement souhaité par le client.
- › **Tous les emplacements de collage des autocollants doivent, au préalable, être nettoyés et dégraissés soigneusement avec un produit nettoyant approprié !**

Fig. 28

- › Remplir le livret de service et de garantie, et le remettre au client avec le stylo et le porte-clés.

Contrôler plusieurs fois le bon fonctionnement de l'antidémarrage mécanique Construct.

Immobilizzatore meccanico

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio a un'officina autorizzata.

Questo kit è destinato esclusivamente alle vetture Skoda Superb (3V) con guida a sinistra con cambio automatico o manuale.



Avvertenza. Le illustrazioni nel manuale sono da intendersi solo come elementi di informazione generale per il montaggio. In base al tipo di cambio, alcuni dettagli delle illustrazioni possono essere diversi dalle sedi di montaggio previste sulla vettura! Nel manuale, è descritta e illustrata la procedura di montaggio per le vetture ŠKODA Superb (3V) con cambio automatico. La procedura di montaggio relativa all'immobilizzatore meccanico per le vetture ŠKODA Superb (3V) con cambio manuale è identica fino alle differenze illustrate.

IT

Elenco componenti del set (Fig. 1)

Componente	Numero pezzi	Posizione
Consolle con serratura	1	A
Supporto serratura 1	1	B
Supporto serratura 2	1	C
Dado a strappo (lungo)	2	D
Dado a strappo (corto)	2	E
Vite a strappo	4	F
Chiave	2	G
Anello di tenuta	1	H
Adesivo per portellone posteriore	1	J
Adesivo per finestrino	2	K
Scheda di sicurezza	1	L
Libretto garanzia e assistenza, penna, ciondolo	1+1+1	M
Istruzioni di montaggio	1	

Elenco di utensili speciali

Sagoma per trapanatura (BC 034-1) per vetture con cambio automatico
Sagoma per trapanatura (BC 034-2) per vetture con cambio manuale
Trapano prolungato ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
Foratore ø 15 mm (BF 45)
Fresa ø 27 mm (BF 02)
Sagoma di centraggio (Sagoma 26)
Aspirapolvere

Avvertenze importanti per il montaggio

Lo smontaggio e il successivo montaggio dei singoli componenti devono essere effettuati attenendosi alle indicazioni di ŠKODA nel manuale per le riparazioni.



Dovranno essere rimossi i seguenti componenti:
 Impugnatura leva cambio/leva selettoria e cuffia leva cambio/leva selettoria,
 consolle centrale,
 elemento adesivo in gomma.
 Cambio automatico:
 Disattivare l'accensione e separare i collegamenti a spina sulla scatola del cambio.



Attenzione. Durante la procedura di montaggio fare in modo che l'interno della vettura sia pulito. Durante i lavori di foratura è necessario aspirare i trucioli che man mano si formano, in maniera che non confluiscano nell'azionamento del cambio ed evitare danni all'abitacolo.

Procedura di montaggio

IT

Fig. 2 - vale per il cambio automatico

- › Inserire la sagoma per trapanatura (BC 034-1) sull'azionamento del cambio (dal lato del passeggero).
- › Posizionare la sagoma come mostrato in figura -freccette-. **Prestare attenzione alla corretta posizione della sagoma.**



Avvertenza. Per i lavori di foratura descritti di seguito collocare la leva selettoria in posizione "P" (posizione di parcheggio).

Fig. 3 - vale per il cambio manuale

- › Inserire la sagoma per trapanatura (BC 034-2) sull'azionamento del cambio (dal lato del passeggero).
- › Posizionare la sagoma come mostrato in figura -freccette-. **Prestare attenzione alla corretta posizione della sagoma.**



Avvertenza. Per i seguenti lavori di foratura inserire la retromarcia.

Fig. 4

- › Nel coperchio di plastica dell'azionamento del cambio realizzare un foro guida (**solo attraverso la parete in plastica dell'azionamento**) con diametro di 4,1 mm (trapano BF 15).



Attenzione. Nell'esecuzione del foro guida si deve tenere ferma la sagoma.

Fig. 5

- › Togliere la sagoma e collocarla in luogo idoneo.

Fig. 6

- › Riprendere il foro precedentemente realizzato sulla scatola del cambio (**solo attraverso la parete in plastica dell'azionamento del cambio**), portandolo a diametro definitivo di 15 mm (trapano BF 45).





Fig. 7

- › Aspirare tutti i trucioli presenti nell'area di azionamento del cambio.

Fig. 8, 9, 10, 11

- › Smontare i 2 dadi di fissaggio anteriori dall'azionamento del cambio - frecce-.
- › Rimuovere l'elemento di fissaggio davanti all'azionamento del cambio e tagliare il suo angolo destro inferiore come mostrato in figura 10. Quindi ripulire il taglio.
- › Applicare nuovamente l'elemento di fissaggio modificato sulle viti anteriori dell'azionamento del cambio.

Fig. 12

- › Sulla parete trasversale del rivestimento pavimento, nella zona dell'incavo -freccia-, con una matita adatta disegnare una linea per il taglio del rivestimento pavimento e dell'ammortizzatore.
- › Dalla vite anteriore destra dell'azionamento del cambio misurare una distanza di 80 mm in avanti (in direzione di marcia) e apporre un contrassegno per l'inizio del taglio sul rivestimento pavimento e sull'ammortizzatore.
- › Dalla linea disegnata sulla parete trasversale del rivestimento pavimento misurare una distanza di 85 mm (sopra la superficie del rivestimento pavimento) e apporre un contrassegno per il taglio sul rivestimento pavimento e sull'ammortizzatore.
- › Apporre un contrassegno per la fine del taglio sul rivestimento pavimento e sull'ammortizzatore. Questo contrassegno si trova in linea con le viti anteriori dell'azionamento del cambio.

IT

Fig. 13

- › Con un utensile adatto, tagliare la parete trasversale del rivestimento pavimento e l'ammortizzatore -freccia- seguendo la linea disegnata.
- › Estrarre l'angolo del rivestimento del pavimento e dell'ammortizzatore sotto l'elemento di fissaggio e tagliare seguendo i contrassegni riportati -freccia-.



Attenzione. Nel tagliare il rivestimento del pavimento e l'ammortizzatore procedere con estrema attenzione. Non si deve danneggiare l'impianto elettrico esistente della vettura.

Fig. 14

- › Applicare il supporto serratura 1 (B) sulle viti anteriori dell'azionamento del cambio e posizionarlo come mostrato in figura.
- › Avvitare i dadi a strappo lunghi (D) sulle viti dell'azionamento del cambio e serrare, fino a quando le teste saranno strappate.

Fig. 15, 16

- › Smontare i 2 dadi di fissaggio posteriori dall'azionamento del cambio - frecce-.
- › Applicare il supporto serratura 2 (C) sulle viti posteriori dell'azionamento del cambio, nella posizione mostrata in figura.
- › Controllare la posizione del supporto e avvitare i dadi a strappo corti (E) sulle viti dell'azionamento del cambio. Serrarle, fino a quando le teste saranno strappate.



Fig. 17

- › Sul lato passeggero, posizionare la consolle con serratura (A) sul supporto serratura 1 e supporto serratura 2 in modo che il perno estraibile sia centrato sul foro predisposto nell'azionamento del cambio -freccia--
- › Avvitare la consolle con serratura tramite viti a strappo (F).
- › **Solo stringere leggermente le viti - non arrivare sino allo strappo!**

Fig. 18

- › Mettere la leva selettore in posizione di parcheggio (con cambio manuale inserire la retromarcia) e bloccare la leva selettore con la chiave (G).



Avvertenza. Controllare più volte il funzionamento dell'immobilizzatore meccanico. Quando si impostano le altre posizioni della leva del cambio/selettore, non ostacolare in alcun modo il movimento della leva!

IT

Fig. 19

- › Verificare nuovamente il corretto posizionamento della consolle con serratura.
- › Dopo il controllo, serrare le viti fino a strapparne le teste.

Fig. 20, 21

- › Adattare l'elemento adesivo in gomma al foro del comando.
- › Fig. 20 - Elemento adesivo in gomma per cambio automatico/ Fig. 21 - Elemento adesivo in gomma per cambio manuale.

Fig. 22

- › Applicare l'elemento adesivo in gomma sull'azionamento del cambio in modo che l'apertura intagliata segua la consolle con serratura -freccia--.

Fig. 23, 24

- › Nella zona della consolle serratura e del supporto serratura 1, avvolgere l'impianto elettrico con un nastro anti-abrasione e allineare con cura. **Questo non deve essere danneggiato.**
- › Rimontare la consolle centrale, unire i collegamenti a spina scollegati e rimontare l'impugnatura e la cuffia della leva selettore.
- › Applicare la sagoma di centraggio (sagoma 26) - freccia- sulla copertura del cilindro della serratura.
- › Agganciare i rivestimenti laterali della consolle centrale.
- › Premere dall'esterno il rivestimento laterale nella zona della sagoma di centraggio; in questo modo sarà contrassegnato il punto per la preparazione del foro per il cilindro della serratura.
- › Rimuovere la sagoma di centraggio e smontare il rivestimento laterale della consolle centrale.

Fig. 25

- › In corrispondenza del punto contrassegnato, dal lato interno del rivestimento, praticare un foro preliminare con diametro 4,1 mm (trapano BF 15).
- › Dal lato esterno del rivestimento laterale ripassare il foro realizzato, sino a ottenere un diametro di 6,8 mm (trapano BF 16). Utilizzando un'apposita fresa (BF 02) allargare il diametro

del foro realizzato sino a 27 mm.

- › Pulire delicatamente dall'esterno del rivestimento la bava che sia venuta a crearsi, utilizzando un apposito utensile.

Fig. 26

- › Rimontare il rivestimento laterale.
- › Inserire la guarnizione (H) attorno al coperchio sporgente di chiusura del blocco meccanico e premere sino al completo innesto.

Fig. 27

- › Incollare dall'interno l'adesivo (K) sui finestrini posteriori (in direzione montante "B").
- › Applicare l'adesivo "CONSTRUCT" (J) sul portellone posteriore nell'area desiderata dal cliente.
- › **Pulire i punti di fissaggio degli adesivi prima di procedere all'incollatura utilizzando un detergente adatto e sgrassare a fondo!**

Fig. 28

- › Compilare il libretto di garanzia e di assistenza e consegnarlo al cliente unitamente al ciondolo e alla penna.

Controllare più volte il corretto funzionamento dell'immobilizzatore meccanico Construct.

IT

Mekaniskt stödlås

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. ŠKODA AUTO rekommenderar att montering utförs på en godkänd ŠKODA AUTO-verkstad.

Denna sats är endast avsedd för ŠKODA Superb (3V) med vänsterstyrning och automatisk eller manuell växellåda.



Anmärkning. Bilderna i monteringsanvisningen är endast exempel. Var vissa detaljer monteras kan skilja sig på olika växellådstyper! I den här anvisningarna visar och beskriver vi hur monteringen går till på en ŠKODA Superb (3V) med automatisk växellåda. Monteringsproceduren för mekaniskt stödlås i ŠKODA Superb (3V) med manuell växellåda är i stort sett identisk. De få skillnader som finns framgår av bilderna.

SV

Komponentförteckning till satsen (bild 1)

Komponent	Antal	Läge
Konsol med lås	1	A
Låshållare 1	1	B
Låshållare 2	1	C
Brytmutter (lång)	2	D
Brytmutter (kort)	2	E
Brytskruv	4	F
Nyckel	2	G
Tätningssring	1	H
Bakluckedekal	1	J
Fönsterdekal	2	K
Säkerhetskort	1	L
Garanti- och servicehäfte, kulspeppenna, hållare	1+1+1	M
Monteringsanvisning	1	

Lista över specialverktyg

Borrmall (BC 034-1) för bilar med automatisk växellåda
Borrmall (BC 034-2) för bilar med manuell växellåda
Förlängd borrar \varnothing 4,1 mm (BF 15), \varnothing 6,8 mm (BF 16)
Stans \varnothing 15 mm (BF 45)
Fräs \varnothing 27 mm (BF 02)
Centreringschablon (Sch 26)
Dammugare

Viktiga monteringsanvisningar

Demontera och återmontera de olika komponenterna enligt anvisningarna i reparationshandledningen från ŠKODA.

Demontera följande delar:

Växelspaks-/växelväljärhandtag och växelspaks-/växelväljärmanschett,
mittkonsol,
skumgummiöverdrag.

Automatisk växellåda:

Stäng av tändningen och lossa anslutningarna från växellådsåpan.



Obs! Håll rent i bilen under hela monteringsproceduren. Vid borrarbete ska spånen dammsugas upp så att de inte hamnar i växelspaksmekanismen, för att undvika skador inuti fordonet.

Monteringsprocedur

Bild 2 - gäller automatisk växellåda

- › Placera bormallen (BC 034-1) på växelspaken (från passagerarsidan).
- › Placera mallen enligt anvisningarna på bilden (pilar). **Se till att mallen sitter rätt.**



Anmärkning. För efterföljande borrarbete, ställ växelspaken i läge "P" (parkeringsläge).

SV

Bild 3 - gäller manuell växellåda

- › Placera bormallen (BC 034-2) på växelspaken (från passagerarsidan).
- › Placera mallen enligt anvisningarna på bilden (pilar). **Se till att mallen sitter rätt.**



Anmärkning. Lagg i backen innan du börjar borra.

Bild 4

- › Förborra ett styrehål med diameter 4,1 mm (borr BF 15) i växelspakens plastkåpa (**endast genom växelspakens plastvägg**).



Obs! Håll fast mallen när du förborrar.

Bild 5

- › Ta bort mallen och lägg den på en lämplig plats.

Bild 6

- › Förstora hålet i växellådsåpan (**endast genom växelspakens plastvägg**) till en slutdiameter på 15 mm (stans BF 45).

Bild 7

- › Dammsug upp alla spån kring växelspaken.

Bild 8, 9, 10, 11

- › Skruva loss de båda främre fästmuttrarna från växelspaken (pilar).
- › Ta loss fästdelen till växelspaken och kapa det nedre högra hörnet på den (se bild 10). Ren-



gör snittet.

- › Sätt tillbaka den modifierade fästdelen på de främre skruvarna till växelspaken.

Bild 12

- › Märk med en blyertspenna ut en linje på tvärväggen vid fördjupningen (pil) där du ska skära igenom golvbeklädnad och dämpning.
- › Mät från den främre högra skruven till växelspaken ut 80 mm framåt (i körriktningen) och märk ut början på snittet i golvbeklädnad och dämpning.
- › Mät ut 85 mm på den linje du tidigare gjorde på golvbeklädnaden och gör en markering för hur du ska skära golvbeklädnad och dämpning.
- › Gör en markering för var snittet i golvbeklädnad och dämpning. Den här markeringen ska ligga i linje med skruvarna framtill på växelspaken.

Bild 13

- › Skär med hjälp av ett lämpligt verktyg längs den linje som du har ritat ut på golvbeklädnad och dämpning på tvärväggen (pil).
- › Dra ut den del av golvbeklädnad och dämpning som ligger under fästdelen till växelspaken och skär till den enligt de markeringar du har gjort (pil).



Obs! Var mycket försiktig när du skär igenom golvbeklädnad och dämpning. Du får inte skada bilens elsystem.

Bild 14

- › Sätt dit låshållaren 1 (B) på de främre skruvarna på växelspaken och placera den enligt anvisningarna på bilden.
- › Skruva på de långa brytmutterna (D) på skruvarna till växelspaken och dra fast dem tills den sexkantiga delen går av.

Bild 15, 16

- › Skruva loss de båda bakre fästmuttrarna från växelspaken (pilar).
- › Sätt dit låshållaren 2 (C) på de bakre skruvarna till växelspaken enligt anvisningarna på bilden.
- › Kontrollera att hållaren sitter som den ska och skruva på de korta brytmutterna (E) på skruvarna till växelspaken. Dra åt dem tills den sexkantiga delen går av.

Bild 17

- › Sätt dit konsolen med låset (A) på låshållare 1 och låshållare 2 från passagerarsidan och placera dem så att den utdragbara bulten hamnar mitt i hålet du har borrar i växelspaksdelen (pil).
- › Skruva fast konsolen med låset med brytskruvarna (F).
- › **Dra inte åt skruvarna för hårt – bryt inte av dem!**

Bild 18

- › Sätt växelväljaren i parkeringsläget (lägg i backen om det är en manuell växellåda) och lås växelväljaren med nyckeln (G).



Anmärkning. Kontrollera det mekaniska stödlåsets funktion flera gånger. Växelväljaren/växelspaken ska inte kärva när läget ändras!

SV





Bild 19

- › Kontrollera på nytt att konsolen med låset sitter korrekt.
- › Dra sedan fast muttrarna tills sexkantsdelen bryts bort.

Bild 20, 21

- › Anpassa skumgummiöverdraget efter hålet enligt anvisningarna på bilden.
- › Bild 20 - skumgummiöverdrag för automatisk växellåda/ bild 21 - skumgummiöverdrag för manuell växellåda.

Bild 22

- › Sätt på skumgummiöverdraget på växelspaken så att den utskurna öppningen följer konsolen med låset (pil).

Bild 23, 24

- › Linda nötningsbeständig tejp runt elinstallationen vid låskonsolen och låshållare 1 och rätta ut den ordentligt. **Akta så att du inte skadar kablarna.**
- › Montera tillbaka mittkonsolen, sätt ihop kontakterna och montera tillbaka växelspakshandtag och växelspaxmanschett.
- › Sätt på centreringsmallen (Sch 26) (pil) på kåpan till låscylindern.
- › Tryck dit sidobeklädnaderna på mittkonsolen.
- › Tryck på sidobeklädnaden där centreringsmallen sitter så att du får en markering i området där du ska göra hålet för låscylindern.
- › Ta bort centreringsmallen och ta loss sidobeklädnaden till mittkonsolen.

SV

Bild 25

- › Förborra ett hål med diameter 4,1 mm på det markerade stället. Borra inifrån kåpan och ut med borr BF 15.
- › Efterborra hålet från utsidan av kåpan så att det får en diameter på 6,8 mm (borr BF 16). Förstora sedan hålet till en diameter på 27 mm med specialfräsen (BF 02).
- › Rengör försiktigt hålet från spån, med ett lämpligt verktyg från utsidan.

Bild 26

- › Sätt tillbaka sidobeklädnaden igen.
- › Sätt tätningsringen (H) på det mekaniska stöldlåsets utstickande låskåpa och tryck tills den hakar fast.

Bild 27

- › Fäst dekalen (K) på insidan av den bakre fönsterrutan (mot B-stolpen).
- › Fäst dekalen "CONSTRUCT" (J) på bakluckan, där kunden önskar.
- › **Rengör och avfetta först noga alla ytor där dekalerna ska sitta med lämpligt rengöringsmedel!**

Bild 28

- › Fyll i garanti- och servicehäftet och ge det till kunden, tillsammans med hållaren och kulspetspennan.

Kontrollera funktionen hos det mekaniska stöldlåset Construct flera gånger.

Mechanische wegrijblokkering

De accessoires zijn alleen bedoeld voor een professionele montage. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.

Deze set is bedoeld voor de voertuigen ŠKODA Superb (3V) met stuur links met automatische transmissie alsmede handgeschakelde versnellingsbak.



Opmerking. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene inbouw informatie. In sommige details kunnen de afbeeldingen afhankelijk van het schakeltype van de inbouwplaatsen van het desbetreffende voertuig afwijken! In de handleiding is het montageverloop voor de voertuigen ŠKODA Superb (3V) met automatische transmissie beschreven en afgebeeld. Het montageverloop van de mechanische wegrijblokkering voor de voertuigen ŠKODA Superb (3V) met handgeschakelde versnellingsbak is met uitzondering van de afgebeelde afwijkingen identiek.

Onderdelenoverzicht van de set (afb. 1)

Onderdeel	Aantal	Positie
Console met slot	1	A
Slothouder 1	1	B
Slothouder 2	1	C
Breekmoer (lang)	2	D
Breekmoer (kort)	2	E
Brokbout	4	F
Sleutel	2	G
Afdichtring	1	H
Achterklepstickers	1	J
Ruitstickers	2	K
Veiligheidskaart	1	L
Garantie- en serviceboekje, balpen, label	1+1+1	M
Montagehandleiding	1	

Lijst van speciale gereedschappen

Boorsjabloon (BC 034-1) voor voertuigen met automatische transmissie
Boorsjabloon (BC 034-2) voor voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak
Verlengde boor \varnothing 4,1 mm (BF 15), \varnothing 6,8 mm (BF 16)
Opboor \varnothing 15 mm (BF 45)
Frees \varnothing 27 mm (BF 02)
Centreersjabloon (Sch 26)
Stofzuiger

Belangrijke montagevoorschriften

Het uitbouwen en opnieuw inbouwen van de verschillende onderdelen moet aan de hand van de ŠKODA-reparatiehandleiding plaatsvinden.

NL



De volgende onderdelen moeten worden uitgebouwd:

Versnellingshendel-/keuzehendelgreep en versnellingshendel-/keuzehendelmanchet, middenconsole, schuimplastic.

Automatische transmissie: De ontsteking uitschakelen en de stekkerverbindingen op de schakelbehuizing ontkoppelen.



Let op. Let tijdens het gehele montageverloop op dat het interieur van het voertuig niet vuil wordt. Bij boorwerkzaamheden moeten de spanen opgezogen worden zodat deze niet in de schakelbediening vallen en om schade aan het interieur te voorkomen.

Montageverloop

Afb. 2 - geldt voor de automatische transmissie

- › De boorsjabloon (BC 034-1) op de schakelbediening (vanaf de bestuurderszijde) aanbrengen.
- › De sjabloon volgens de afbeelding positioneren -pijlen-. **Op de juiste positie van de sjabloon letten.**



Opmerking. Voor de hierna volgende boorwerkzaamheden de keuzehendel in de „P“-stand (parkeerstand) zetten.

NL

Afb. 3 - geldt voor de handgeschakelde versnellingsbak

- › De boorsjabloon (BC 034-2) op de schakelbediening (vanaf de bestuurderszijde) aanbrengen.
- › De sjabloon volgens de afbeelding positioneren -pijlen-. **Op de juiste positie van de sjabloon letten.**



Opmerking. Voor de hierna volgende boorwerkzaamheden de achteruitversnelling inschakelen.

Afb. 4

- › In de kunststof afdekking van de schakelbediening een leigat (**alleen door de kunststof wand van de schakelbediening**) met een diameter van 4,1 mm voorboren (boor BF 15).



Let op. Bij het aanbrengen van het leigat moet de sjabloon worden vastgehouden.

Afb. 5

- › De sjabloon verwijderen en op een geschikte plaats wegleggen.

Afb. 6

- › Het gemaakte boorgat in de schakelbehuizing (**alleen door de kunststof wand van de schakelbediening**) tot een einddiameter van 15 mm vergroten (opboor BF 45).



Afb. 7

- › Alle spanen rond de schakelbediening opzuigen.

Afb. 8, 9, 10, 11

- › De 2 voorste bevestigingsmoeren van de schakelbediening losdraaien -pijlen-.
- › De steun voor de schakelbediening afnemen en hiervan de rechter benedenhoek volgens afbeelding 10 afsnijden. De snede schoonmaken.
- › De bewerkte steun weer op de voorste schroeven van de schakelbediening plaatsen.

Afb. 12

- › Op de dwarswand van de vloerbedekking nabij de verdieping -pijl- met een geschikt potlood een lijn voor het doorsnijden van de vloerbedekking en het isolatiemateriaal aanbrengen.
- › Vanaf de rechter voorste schroef van de schakelbediening een afstand van 80 mm naar voren (in rijrichting) afmeten en een markering voor het begin van de snede op de vloerbedekking en het isolatiemateriaal aanbrengen.
- › Vanaf de aangebrachte lijn op de dwarswand van de vloerbedekking een afstand van 85 mm (over het oppervlak van de vloerbedekking) afmeten en een markering voor de snede op de vloerbedekking en het isolatiemateriaal aanbrengen.
- › Een markering voor het einde van de snede op de vloerbedekking en het isolatiemateriaal aanbrengen. Deze markering ligt op één lijn met de voorste schroeven van de schakelbediening.

NL



Afb. 13

- › De dwarswand van de vloerbedekking en het isolatiemateriaal -pijl- volgens de aangebrachte lijn met geschikt gereedschap doorsnijden.
- › De hoek van de vloerbedekking en het isolatiemateriaal onder de steun uittrekken en volgens de aangebrachte markeringen afsnijden -pijl-.



Let op. Bij het doorsnijden van de vloerbedekking en het isolatiemateriaal uiterst voorzichtig te werk gaan. De elektrische installatie van de auto mag niet beschadigd worden.

Afb. 14

- › De slothouder 1 (B) op de voorste schroeven van de schakelbediening plaatsen en volgens de afbeelding positioneren.
- › De lange breekmoeren (D) op de schroeven van de schakelbediening schroeven en vastdraaien tot de aantrekkoppen zijn afgescheurd.

Afb. 15, 16

- › De 2 achterste bevestigingsmoeren van de schakelbediening losdraaien -pijlen-.
- › De slothouder 2 (C) op de achterste schroeven van de schakelbediening plaatsen en volgens de afbeelding positioneren.
- › De positie van de houder controleren en de korte breekmoeren (E) op de schroeven van de schakelbediening schroeven. Deze vastdraaien tot de aantrekkoppen zijn afgescheurd.





Afb. 17

- › Vanaf de passagierszijde de console met slot (A) op de slothouder 1 en slotschakelaar 2 zodanig positioneren dat de uitschuifbare bout in het aangebrachte boorgat in de schakelbediening is gecentreerd -pijl-.
- › De console met slot door middel van de breekbouten (F) aanschroeven.
- › **De bouten slechts licht vastdraaien - niet afbreken!**

Afb. 18

- › De keuzehendel in de parkeerstand stellen (bij versnellingsbakken de achteruitversnelling inschakelen) en de keuzehendel met de sleutel (G) vergrendelen.



Opmerking. De functie van de mechanische weggrijpblokkering meerdere keren controleren. Bij het instellen van de andere standen van de keuze-/versnellingshendel mag de beweging van de hendel in geen geval worden belemmerd!

Afb. 19

- › De juiste positie van de console met slot opnieuw controleren.
- › Na de controle de breekmoeren vastdraaien tot de aantrekkoppen zijn afgescheurd.

Afb. 20, 21

- › Het schuimplastic voor het boorgat van de schakeling volgens de afbeelding aanpassen.
- › Afb. 20 - schuimplastic voor de automatische transmissie/ afb. 21 - schuimplastic voor versnellingsbakken.

Afb. 22

- › Het schuimplastic zodanig op de schakelbediening plaatsen dat de uitgesneden opening samenvalt met het slot -pijl-.

Afb. 23, 24

- › De elektrische installatie nabij de slotconsole en de slothouder 1 met een schuurbestendige tape omwikkelen en zorgvuldig uitlijnen. **Deze mag niet beschadigd worden.**
- › De middenconsole weer inbouwen, de losgekoppelde stekkerverbindingen verbinden en de keuzehendelgreep en de keuzehendelmanchet weer monteren.
- › De centreersjabloon (Sch 26) -pijl- op de afdekking van de sluitcilinder plaatsen.
- › De zijbekledingen van de middenconsole vastklikken.
- › De zijbekleding in het bereik van de centreersjabloon van buiten aandrukken. Hierdoor wordt de positie voor het aanbrengen van het boorgat voor de sluitcilinder gemarkeerd.
- › De centreersjabloon verwijderen en de zijbekleding van de middenconsole uitbouwen.

Afb. 25

- › Op de gemarkeerde plaats, vanaf de binnenkant van de bekleding, een boorgat met een diameter van 4,1 mm voorboren (boor BF 15).
- › Het boorgat vanaf de buitenkant van de bekleding naboren tot een diameter van 6,8 mm (boor BF 16). Het boorgat vervolgens met de speciale frees (BF 02) tot een diameter van 27 mm vergroten.
- › Aan de buitenzijde van de bekleding de ontstane braam met geschikt gereedschap voorzichtig verwijderen.

NL





Afb. 26

- › De zijbekleding weer monteren.
- › De afdichtring (H) om de uitstekende slotafdekking van de mechanische wegrijblokkering aanbrengen en aandrukken tot deze vastklikt.

Afb. 27

- › De stickers (K) op de achterste deurruiten (in de richting van de „B“-stijl) van binnen opplakken.
- › De sticker “CONSTRUCT” (J) op de achterklep op een door de klant gewenste plaats opplakken.
- › **De plaatsen voor het opplakken van de stickers voorafgaand aan het opplakken met een geschikt reinigingsmiddel grondig reinigen en ontvetten!**

Afb. 28

- › Het garantie- en serviceboekje invullen en tezamen met de label en de balpen aan de klant overhandigen.

Meerdere keren de functie van de mechanische wegrijblokkering controleren.

NL



Mechaniczna blokada skrzyni biegów

Akcesoria są przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego montażu. ŠKODA AUTO zaleca, by montaż był wykonywany przez dealerów.

Zestaw jest przeznaczony dla pojazdów ŠKODA Superb (3V) z kierownicą z lewej strony oraz automatyczną i manualną skrzynią biegów.



Wskazówka. Ilustracje w tej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu. W niektórych szczegółach rysunki różnią się w zależności od rodzaju skrzyni biegów od miejsc montażu w danym pojeździe! W instrukcji został opisany i zilustrowany przebieg montażu w pojazdach ŠKODA Superb (3V) z automatyczną skrzynią biegów. Przebieg montażu mechanicznej blokady skrzyni biegów do pojazdów ŠKODA Superb (3V) z manualną skrzynią biegów jest identyczny i różni się jedynie przedstawionymi szczegółami.

Lista części zestawu (rys. 1)

Część	Ilość	Pozycja
Konsola z zamkiem	1	A
Mocowanie zamka 1	1	B
Mocowanie zamka 2	1	C
Nakrętka zrywalna (lang)	2	D
Nakrętka zrywalna (kurz)	2	E
Śruba zrywalna	4	F
Klucz	2	G
Pierścień uszczelniający	1	H
Naklejka na klapę bagażnika	1	J
Naklejka na okno	2	K
Karta bezpieczeństwa	1	L
Gwarancja i książka serwisowa, długopis, breloczek	1+1+1	M
Instrukcja montażu	1	

Lista narzędzi specjalnych

Szablon do wiercenia otworów (BC 034-1) do pojazdów z automatyczną skrzynią biegów
Szablon do wiercenia otworów (BC 034-2) do pojazdów z manualną skrzynią biegów
Wiertło przedłużone \varnothing 4,1 mm (BF 15), \varnothing 6,8 mm (BF 16)
Wiertło koronowe \varnothing 15 mm (BF 45)
Frez \varnothing 27 mm (BF 02)
Szablon centrujący (Sch 26)
Odkurzacze

Ważne wskazówki montażowe

Demontaż i ponowny montaż poszczególnych części odbywa się według wskazówek zawartych w instrukcji serwisowej ŠKODA.

PL



Należy wymontować następujące części:
 uchwyt drążka zmiany biegów/ uchwyt dźwigni biegów i mieszek drążka zmiany biegów/
 uchwyty dźwigni biegów,
 konsolę środkową,
 gumę piankową.
 Automatyczna skrzynia biegów:
 Wyłączyć zapłon i rozłączyć złącza wtykowe odbudowy zmiany biegów.



Uwaga. Podczas całego procesu montażu należy utrzymywać pojazd w czystości. Należy odkurzać wióry powstające podczas wiercenia, aby nie wpadły do elementu zmiany biegów, ew. uniknąć uszkodzeń we wnętrzu pojazdu.

Instrukcja montażu

Rys. 2 - Automatyczna skrzynia biegów

- › Przyłożyć szablon do wiercenia otworów (BC 034-1) na element zmiany biegów (od strony kierowcy).
- › Ustawić szablon według rysunku -strzałki-. **Uważać na właściwe położenie szablonu.**



Wskazówka. Przed wykonaniem otworów ustawić dźwignię biegów w pozycji „P” (parkowanie).



PL

Rys. 3 - Manualna skrzynia biegów

- › Przyłożyć szablon do wiercenia otworów (BC 034-2) na element zmiany biegów (od strony kierowcy).
- › Ustawić szablon według rysunku -strzałki-. **Uważać na właściwe położenie szablonu.**



Wskazówka. Przed wykonaniem otworów wrzucić wsteczny bieg.

Rys. 4

- › Wywiercić w obudowie z tworzywa sztucznego elementu zmiany biegów otwór prowadzący **(tylko przez plastikową ściankę elementu zmiany biegów)** o średnicy 4,1 mm (wiertło BF 15).



Uwaga. Podczas wykonywania otworu prowadzącego przytrzymać szablon.

Rys. 5

- › Zdjąć szablon i odłożyć w bezpieczne miejsce.

Rys. 6

- › Powiększyć otwór wykonany w obudowie elementu zmiany biegów **(tylko przez plastikową ściankę elementu zmiany biegów)** do średnicy 15 mm (wiertło koronowe BF 45).

Rys. 7

- › Odkurzyć wszystkie wióry w okolicy elementu zmiany biegów.





Rys. 8, 9, 10, 11

- › Odkręcić 2 przednie nakrętki mocujące zmiany biegów -strzałki-.
- › Zdjąć element mocujący ze zmiany biegów i odciąć prawy dolny róg według rysunku 10. Oczyszczyć cięcie.
- › Założyć zmodyfikowany element mocujący na przednie śruby zmiany biegów.

Rys. 12

- › Na poprzecznej ścianie wykładziny, w pobliżu zagłębienia -strzałka- zaznaczyć ołówkiem linię do przecięcia wykładziny i izolacji.
- › Od prawej, przedniej śruby zmiany biegów odmierzyć odstęp 80 mm do przodu (w kierunku jazdy) i wykonać oznaczenie początku cięcia w wykładzinie i izolacji.
- › Od linii narysowanej na poprzecznej ścianie wykładziny biegów odmierzyć odstęp 85 mm (na powierzchni wykładziny) i wykonać oznaczenie cięcia w wykładzinie i izolacji.
- › Wykonać zaznaczenie dla końca cięcia w wykładzinie i izolacji. To oznaczenie leży w jednej linii z przednimi śrubami zmiany biegów.

Rys. 13

- › Przeciąć odpowiednim narzędziem poprzeczną ściankę wykładziny i izolacji -strzałka- według narysowanej linii.
- › Wyjąć narożnik wykładziny i izolacji spod mocowania i odciąć według wykonanego zaznaczenia -strzałka-.



Uwaga. Przy cięciu wykładziny i izolacji postępować bardzo ostrożnie. Nie wolno uszkodzić fabrycznej instalacji elektrycznej.

PL



Rys. 14

- › Założyć mocowanie zamka 1 (B) na przednie śruby zmiany biegów i ustawić według rysunku.
- › Nakręcić długie nakrętki zrywalne (D) na śruby zmiany biegów i dokręcić do zerwania sześciokątnych łbów.

Rys. 15, 16

- › Odkręcić 2 tylne nakrętki mocujące zmiany biegów -strzałki-.
- › Założyć mocowanie zamka 2 (C) na tylne śruby zmiany biegów w pozycji według rysunku.
- › Skontrolować pozycję mocowania i nakręcić krótkie nakrętki zrywalne (E) na śruby zmiany biegów. Dokręcić do zerwania sześciokątnych łbów.

Rys. 17

- › Od strony pasażera ustawić konsolę z zamkiem (A) na mocowaniu zamka 1 i ustawić mocowanie zamka 2, aby wysuwany trzpień był wyśrodkowany w stosunku do wykonanego otworu -strzałka-.
- › Przykręcić konsolę z zamkiem śrubami zrywalnymi (F).
- › **Śruby dokręcić lekko - nie zrywać!**

Rys. 18

- › Ustawić dźwignię biegów w pozycji parkingowej (w manualnej skrzyni biegów wrzucić tylny bieg) i zablokować dźwignię biegów kluczem (G).





Wskazówka. Skontrolować wielokrotnie działanie mechanicznej blokady skrzyni biegów. Podczas włączania innych biegów ruch przy zmianie biegów nie może być w żaden sposób utrudniony!

Rys. 19

- › Ponownie skontrolować właściwe zamocowanie konsoli z zamkiem.
- › Po skontrolowaniu dokręcić śruby zrywalne do zerwania łbów.

Rys. 20, 21

- › Dopasować gumę piankową do otworu w zmianie biegów według rysunku.
- › Rys. 20 - guma piankowa do automatycznej skrzyni biegów/ rys. 21 - guma piankowa do manualnej skrzyni biegów.

Rys. 22

- › Założyć gumę piankową na element zmiany biegów, aby wycięty otwór pokrywał się z konsolą z zamka -strzałka-.

Rys. 23, 24

- › Owinąć instalację elektryczną w obszarze konsoli zamka oraz mocowania zamka 1 taśmą odporną na ścieranie i ustawić. **Nie może zostać uszkodzona.**
- › Zamontować konsolę środkową i podłączyć rozłączone złącza wtykowe, zamontować drążek zmiany biegów i mieszek drążka zmiany biegów.
- › Założyć szablon centrujący (Sch 26) -strzałka- na osłonę cylindra zamka.
- › Wpiąć osłony boczne konsoli środkowej.
- › Docisnąć od zewnątrz osłonę boczną w obszarze szablonu centrującego, w ten sposób zostanie wykonane oznaczenie miejsca do wykonania otworu na wkładkę cylindryczną.
- › - Usunąć szablon centrujący i wymontować obudowę boczną konsoli środkowej.

Rys. 25

- › W zaznaczonym miejscu wywiercić od wewnętrznej strony osłony otwór o średnicy 4,1 mm (wiertło BF 15).
- › Następnie rozwiercić od zewnątrz wykonany otwór do średnicy 6,8 mm (wiertło BF 16). Następnie powiększyć otwór frezem specjalnym (BF 02) do średnicy 27 mm.
- › Ewentualne zadziory po zewnętrznej stronie obudowy usunąć odpowiednim narzędziem.

Rys. 26

- › Zamontować osłonę boczną.
- › Założyć pierścień uszczelniający (H) na wystającą osłonę zamka mechanicznej blokady skrzyni biegów i docisnąć do zatrzasknięcia.

Rys. 27

- › Nakleić od wewnątrz naklejki (K) na tylne szyby drzwi (w kierunku słupka B).
- › Nakleić naklejkę "CONSTRUCT" (J) na klapę bagażnika w miejscu wskazanym przez klienta.
- › **Przed naklejeniem naklejek starannie oczyścić i odtłuścić odpowiednimi środkami czyszczącymi miejsca naklejania naklejek!**

Rys. 28

- › Wypełnić gwarancję i książkę serwisową, a następnie przekazać klientowi wraz z brelokiem i długopisem.

Skontrolować wielokrotnie działanie mechanicznej blokady skrzyni biegów Construct.

PL

Mechanické zabezpečenie zaradovania prevodov

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.

Táto súprava je určená pre vozidlá ŠKODA Superb (3V) s ľavostranným riadením s automatickou i manuálnou prevodovkou.



Upozornenie: Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži. V niektorých detailoch sa môžu obrázky podľa typu prevodovky od montážnych miest daného vozidla líšiť! V návode je zobrazený a opísaný postup montáže na vozidlá ŠKODA Superb (3V) s automatickou prevodovkou. Postup montáže mechanického zabezpečenia prevodov pre vozidlá ŠKODA Superb (3V) s manuálnou prevodovkou je až na zobrazené odlišnosti rovnaký.

Súprava obsahuje (obr. 1)

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Konzola so zámkom	1	A
Držiak zámku 1	1	B
Držiak zámku 2	1	C
Trhacia matica (dlhá)	2	D
Trhacia matica (krátka)	2	E
Trhacia skrutka	4	F
Kľúč zámku	2	G
Tesniaci krúžok	1	H
Samolepiaci štítok na 5. dvere	1	J
Samolepiaci štítok na okno	2	K
Bezpečnostná karta	1	L
Záručná a servisná knižka, guľôčkové pero, privesok	1+1+1	M
Montážny návod	1	

Zoznam špeciálneho náradia

Víťacia šablóna (BC 034-1) pre vozidlá s automatickou prevodovkou
Víťacia šablóna (BC 034-2) pre vozidlá s manuálnou prevodovkou
Vrták predĺžený \varnothing 4,1 mm (BF 15), \varnothing 6,8 mm (BF 16)
Dierovač otvoru \varnothing 15 mm (BF 45)
Fréza \varnothing 27 mm (BF 02)
Strediacia šablóna (sch. 26)
Vysávač

Dôležité pokyny na montáž

Pri demontáži a spätnej montáži jednotlivých dielov postupujte podľa pokynov v Dielenskej príručke ŠKODA.

SK

Demontujte:

rukoväť a manžetu voliacej / rýchlostnej páky,
strednú konzolu,
molitanové tlmenie.

Automatická prevodovka:

Vypnite zapaľovanie a rozpojte svorkovnice na telese mechanizmu zaraďovania.



Pozor! Po celý čas montáže udržiavajte čistotu vo vozidle. Pri operáciách vrtania vysávajte vzniknuté triesky, aby nezapadali do mechanizmu zaraďovania, popr. aby nedošlo k poškodeniu interiéru vozidla.

Postup montáže

Obr. 2 – platí pre automatickú prevodovku

- › Na mechanizmus zaraďovania nasadíte (zo strany spolujazdca) vrtaciu šablónu (BC 034-1).
- › Šablónu vyrovnajte podľa obrázka -šípky-. **Dbajte na správne vyrovnanie šablóny.**



Upozornenie: Pre nasledujúce operácie vrtania vyrovnajte voliacu páku do polohy „P“ (parkovacej polohy).

Obr. 3 – platí pre manuálnu prevodovku

- › Na mechanizmus zaraďovania nasadíte (zo strany spolujazdca) vrtaciu šablónu (BC 034-2).
- › Šablónu vyrovnajte podľa obrázka -šípky-. **Dbajte na správne vyrovnanie šablóny.**



Upozornenie: Pre nasledujúce operácie vrtania zaraďte spätný rýchlostný stupeň.

SK

Obr. 4

- › Do plastového krytu mechanizmu zaraďovania predvrtajte vodiaci otvor (**len cez stenu plastu mechanizmu zaraďovania**) s priemerom 4,1 mm (vrták BF 15).



Pozor! Pri vrtaní vodiaceho otvoru je nutné šablónu pevne pridržať.

Obr. 5

- › Šablónu odstráňte a odložte ju na vhodné miesto.

Obr. 6

- › Vyvrtaný otvor v telese mechanizmu zaraďovania zväčšíte (**len cez stenu plastu mechanizmu zaraďovania**) na konečný priemer 15 mm (dierovač otvoru BF 45).

Obr. 7

- › Vysajte všetky popadané triesky v okolí mechanizmu zaraďovania.

Obr. 8, 9, 10, 11

- › Demontujte 2 predné matice upevňujúce mechanizmus zaraďovania -šípky-.
- › Vyberte prídržný diel pred mechanizmom zaraďovania a jeho pravý spodný roh zrežte podľa



obrázka 10. Rez začistite.

- › Upravený pridržený díel nasadíte späť na predné skrutky mechanizmu zaraďovania.

Obr. 12

- › Na prepážku koberca v mieste prelisu -šípka- nakreslite vhodnou ceruzkou linku na rozreza-nie koberca a tlmenia.
- › Od pravej prednej skrutky mechanizmu zaraďovania odmerajte smerom dopredu (v smere jazdy) vzdialenosť 80 mm a nakreslite značku pre začiatok rezu koberca a tlmenia.
- › Od nakreslenej linky na prepážke koberca odmerajte (po ploche koberca) vzdialenosť 85 mm a nakreslite značku pre rez koberca a tlmenia.
- › Nakreslite značku pre ukončenie rezu koberca a tlmenia. Táto značka je v jednej rovine s prednými skrutkami mechanizmu zaraďovania.

Obr. 13

- › Vhodným nástrojom rozrežte prepážku koberca a tlmenia -šípka- podľa nakreslenej linky.
- › Roh koberca a tlmenia vytiahnite spod pridrženého dielu a odrežte -šípka- podľa nakresle-ných značiek.



**Pozor! Pri rezaní koberca a tlmení dbajte na zvýšenú opatrnosť.
Nesmie dôjsť k poškodeniu elektrickej inštalácie vozidla.**

Obr. 14

- › Na predné skrutky mechanizmu zaraďovania nasadíte držiak zámku 1 (B) a vyrovnaťe podľa obrázka.
- › Na skrutky mechanizmu zaraďovania naskrutkujte dlhé trhacie matice (D) a dotiahnite ich tak, až dôjde k odtrhnutiu ťahovacej hlavy.

Obr. 15, 16

- › Demontujte 2 zadné matice upevňujúce mechanizmus zaraďovania -šípky-.
- › Na zadné skrutky mechanizmu zaraďovania nasadíte držiak zámku 2 (C) v polohe podľa obrázka.
- › Skontrolujte jeho polohu a na skrutky mechanizmu zaraďovania naskrutkujte krátke trhacie matice (E). Dotiahnite ich tak, až dôjde k odtrhnutiu ťahovacej hlavy.

Obr. 17

- › Zo strany spolujazdca vyrovnaťe konzolu so zámkom (A) na držiak zámku 1 a držiak zámku 2 tak, aby bol vysúvací čap vo vyvítanom otvore v mechanizme zaraďovania vyrovnaný -šípka-.
- › Konzolu so zámkom priskrutkujte trhacími skrutkami (F).
- › **Skrutky len zľahka dotiahnite – nezatrhávejte!**

Obr. 18

- › Nastavte parkovaciu polohu voliacej páky (pri manuálnej prevodovke zaraďte spätný rýchlostný stupeň) a kľúčikom (G) uzamknite voliacu páku.



Upozornenie: Vyskúšajte niekoľkokrát funkciu mechanického zabezpečenia. Pri nastavovaní ostatných polôh voliacej / rýchlostnej páky nesmie dôjsť k žiadnemu obmedzeniu pohybu páky!

SK





Obr. 19

- › Skontrolujte znova správne ustavenie konzoly so zámkom.
- › Po kontrole dotiahnite trhacie skrutky tak, až dôjde k odtrhnutiu ťahovacej hlavy.

Obr. 20, 21

- › Molitanové tlmenie otvoru zaraďovania upravte podľa obrázka.
- › Obr. 20 – tlmenie pre automatickú prevodovku/ obr. 21 – tlmenie pre manuálnu prevodovku.

Obr. 22

- › Na mechanizmus zaraďovania vložte molitanové tlmenie tak, aby vyrezaný otvor kopíroval konzolu so zámkom -šípka-.

Obr. 23, 24

- › Elektrickú inštaláciu v oblasti konzoly zámku a držiaka zámku 1 omotajte oteruvzdornou páskou a dôkladne vyrovnejte. **Nesmie dôjsť k jej poškodeniu.**
- › Namontujte späť strednú konzolu, zapojte rozpojené svorkovnice a namontujte späť rukoväť a manžetu voliacej páky.
- › Na kryt zámkovej vložky nasadte strediacu šablónu (sch. 26) -šípka-.
- › Nacvaknite bočné kryty strednej konzoly.
- › Z vonkajšej strany bočný kryt v mieste strediacej šablóny pritlačte, tým dôjde k označeniu miesta na vyvrtanie otvoru pre vložku zámku.
- › Odstráňte strediacu šablónu a bočný kryt strednej konzoly demontujte.

Obr. 25

- › V označenom mieste z vnútornej strany krytu predvrtajte otvor s priemerom 4,1 mm (vrták BF 15).
- › Otvor z vonkajšej strany krytu prevrtajte na priemer 6,8 mm (vrták BF 16). Vyvrtaný otvor zväčšite špeciálnou frézu (BF 02) na priemer 27 mm.
- › Z vonkajšej strany krytu opatrne začistite vzniknuté ostrapy vhodným nástrojom.

Obr. 26

- › Bočný kryt namontujte späť.
- › Tesniaci krúžok (H) nasadte okolo vyčnievajúceho krytu zámku mechanického zabezpečenia a pritlačte ho, až zacvakne.

Obr. 27

- › Na sklo zadných dverí (smerom k stĺpiku „B“) nalepte z vnútra samolepiace štítky (K).
- › Samolepiaci štítk „CONSTRUCT“ (I) nalepte na veko batožinového priestoru vozidla na miesto podľa želania zákazníka.
- › **Miesta na nalepenie štítkov pred lepením dôkladne očistite a odmastite vhodným čistiacom!**

Obr. 28

- › Vyplňte záručnú a servisnú knižku a spolu s príveskom a guľôčkovým perom ju odovzdajte zákazníkovi.


Vyskúšajte niekoľkokrát správnu funkciu mechanického zabezpečenia Construct.

SK

Механический противоугонный замок

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Фирма ŠKODA AUTO рекомендует привлекать к выполнению монтажа партнера по договору.

Данный комплект предназначен для автомобилей ŠKODA Superb (3V) с левосторонним рулевым управлением с АКПП и КПП.

- 5  **Указание. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу. В ряде деталей в зависимости от типа переключения они могут отличаться от реально установленных компонентов соответствующего автомобиля! В руководстве описан и проиллюстрирован рисунками процесс монтажа для автомобилей ŠKODA Superb (3V) с АКПП. Процесс монтажа в части установки механического противоугонного замка для автомобилей ŠKODA Superb (3V) с КПП идентичен, за исключением указанных отклонений.**

Список деталей, входящих в комплект (рис. 1)

Деталь	Количество	Позиция
Кронштейн с замком	1	A
Затворная планка 1	1	B
Затворная планка 2	1	C
Срывная гайка (длинная)	2	D
Срывная гайка (короткая)	2	E
Срывной винт	4	F
Ключ	2	G
Уплотнение	1	H
Наклейка на заднюю дверь	1	J
Наклейка на окно	2	K
Защитная карта	1	L
Гарантийно-сервисная книжка, шариковая ручка, брелок	1+1+1	M
Инструкция по монтажу	1	

Список специальных инструментов

Сверлильный шаблон (BC 034-1) для автомобилей с АКПП
Сверлильный шаблон (BC 034-2) для автомобилей с КПП
Сверло удлиненное \varnothing 4,1 мм (BF 15), \varnothing 6,8 мм (BF 16)
Пробивной штамп \varnothing 15 мм (BF 45)
Фреза \varnothing 27 мм (BF 02)
Шаблон для центрирования (Sch 26)
Пылесос

Важные указания по монтажу

Демонтаж и повторная установка отдельных деталей производится в соответствии с указаниями в руководстве по выполнению ремонта ŠKODA.



Необходимо демонтировать следующие детали:
 ручку рычага переключения передач/рычага управления АКПП с соответствующей манжетой,
 центральную консоль,
 полосу из пенистой резины.
 Автоматическая коробка переключения передач:
 выключите зажигание и отсоедините штекерные разъемы от корпуса механизма переключения передач.



Внимание! В течение всего времени выполнения монтажа необходимо следить за чистотой в автомобиле. Стружку, образующуюся во время сверления, необходимо собрать с помощью пылесоса, чтобы она не попала в механизм переключения передач и чтобы избежать повреждения каких-либо элементов салона автомобиля.

Процесс монтажа

Рис. 2 – для АКПП

- › Установите сверлильный шаблон (BC 034-1) на механизм переключения передач (со стороны пассажира переднего сиденья).
- › Расположите шаблон в соответствии с рисунком (см. стрелки). Проследите за правильным размещением шаблона.



Указание. Для последующего сверления установите рычаг управления АКПП в положение "Р" (стояночное положение).

Рис. 3 – для КПП

- › Установите сверлильный шаблон (BC 034-2) на механизм переключения передач (со стороны пассажира переднего сиденья).
- › Расположите шаблон в соответствии с рисунком (см. стрелки). Следите за правильным размещением шаблона.



Указание. Для выполнения последующих сверлильных работ включите задний ход.

Рис. 4

- › Сделайте в пластиковой крышке механизма переключения передач предварительно направляющее отверстие **(только в пластиковой стенке механизма переключения передач)** диаметром 4,1 мм (сверло BF 15).



Внимание! При сверлении направляющего отверстия необходимо придерживать шаблон.

Рис. 5

- › Уберите шаблон и положите его в подходящее место.

Рис. 6

- › Увеличьте просверленное отверстие в корпусе механизма переключения передач

RU





(только в пластиковой стенке механизма переключения передач) до конечного диаметра 15 мм (пробивной штамп BF 45).

Рис. 7

- › Соберите пылесосом всю стружку, находящуюся вблизи механизма переключения передач.

Рис. 8, 9, 10, 11

- › Вывинтите 2 передние крепежные гайки механизма переключения передач (см. стрелки).
- › Снимите удерживающую часть перед механизмом переключения передач и обрежьте ее правый нижний угол, как показано на рис. 10. Почистите место среза.
- › Снова установите обработанную удерживающую часть на передние винты механизма переключения передач.

Рис. 12

- › На поперечной стенке напольного покрытия в области углубления (см. стрелку) с помощью подходящего карандаша прочертите линию для разрезания напольного покрытия и звукопоглощающего материала.
- › Перед правым передним винтом механизма переключения передач отмерьте вперед (по ходу движения) расстояние 80 мм и нанесите отметку места начала разрезания на напольном покрытии и звукопоглощающем материале.
- › Перед прочерченной линией на поперечной стенке напольного покрытия отмерьте расстояние 85 мм (на поверхности напольного покрытия) и нанесите отметку для разрезания напольного покрытия и звукопоглощающего материала.
- › Нанесите отметку места конца разрезания на напольном покрытии и звукопоглощающем материале. Эта отметка будет лежать на одной линии с передними винтами механизма переключения передач.



RU

Рис. 13

- › Разрежьте переднюю стенку напольного покрытия и звукопоглощающего материала (см. стрелку) по прочерченной линии с помощью подходящего инструмента.
- › Выньте угол напольного покрытия и звукопоглощающего материала из-под удерживающей части и обрежьте по нанесенным отметкам (см. стрелку).



Внимание! При разрезании напольного покрытия и звукопоглощающего материала нужно действовать крайне осторожно. Действуйте так, чтобы не повредить электропроводку автомобиля.

Рис. 14

- › Установите затворную планку 1 (B) на передние винты механизма переключения передач и в соответствии с рисунком.
- › Наденьте длинные срывные гайки (D) на винты механизма переключения передач и затяните до момента срыва срывных головок.



Рис. 15, 16

- › Снимите 2 задние крепежные гайки механизма переключения передач (см. стрелки).
- › Установите затворную планку 2 (С) на задние винты механизма переключения передач в положение, указанное на рисунке.
- › Проверьте положение планки и наденьте короткие срывные гайки (Е) на винты механизма переключения передач. Затяните их до момента срыва срывных головок.

Рис. 17

- › Со стороны пассажира переднего сиденья установите кронштейн с замком (А) на затворной планке 1 и затворной планке 2 таким образом, чтобы выдвигающийся штифт замка находился посередине просверленного отверстия механизма переключения передач (см. стрелку).
- › Привинтите кронштейн с замком с помощью срывных винтов (F).
- › **Винты затяните лишь слегка – соблюдайте осторожность, чтобы не сорвать их!**

Рис. 18

- › Установите рычаг управления КПП в стояночное положение (включите на КПП задний ход) и заблокируйте с помощью ключа (G).



Указание. Несколько раз проверьте работу механического иммобилайзера. При установке рычага переключения передач/рычага управления АКПП в другие положения ничто не должно мешать его перемещению!

Рис. 19

- › Еще раз проверьте правильность расположения кронштейна с замком.
- › После проверки затяните срывные винты до момента срыва срывных головок.

Рис. 20, 21

- › Вырежьте полоску из пенистой резины в соответствии с отверстием в механизме переключения передач, как показано на рисунке.
- › Рис. 20 – полоска из пенистой резины для АКПП/рис. 21 – полоска из пенистой резины для КПП.

Рис. 22

- › Установите полоску из пенистой резины на механизм переключения передач таким образом, чтобы форма вырезанного отверстия повторяла форму кронштейна с замком (см. стрелку).

Рис. 23, 24

- › Обмотайте электропроводку в области кронштейна с замком и затворной планки 1 устойчивой к истиранию лентой и тщательно выровняйте. **Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ее.**
- › Установите на место центральную консоль, соедините отсоединенные штекерные разъемы и установите на место ручку рычага переключения передач и манжету рычага переключения передач.
- › Установите шаблон для центрирования (Sch 26) (см. стрелку) на крышку запирающего цилиндра замка.

RU



- › Установите боковые обшивки центральной консоли.
- › Прижмите снаружи боковую обшивку в области шаблона для центрирования, таким образом будет отмечено место для сверления отверстия под запирающий цилиндр замка.
- › Уберите шаблон для центрирования и снимите боковую обшивку центральной консоли.

Рис. 25

- › В отмеченном месте, с внутренней стороны обшивки, предварительно просверлите отверстие диаметром 4,1 мм (сверло BF 15).
- › Рассверлите отверстие в обшивке снаружи до диаметра 6,8 мм (сверло BF 16). Увеличьте просверленное отверстие с помощью специальной фрезы (BF 02) до диаметра 27 мм.
- › С помощью подходящего инструмента осторожно очистите обшивку с наружной ее стороны от образовавшихся заусенцев.

Рис. 26

- › Установите на место боковую обшивку.
- › Установите уплотнительное кольцо (H) на выступающую крышку механического противоугонного замка и нажмите на него до фиксации.

Рис. 27

- › Поместите наклейку (K) на стекла задних дверей (в направлении средней стойки кузова) с внутренней стороны.
- › Поместите наклейку "CONSTRUCT" (J) на заднюю откидную дверь в соответствии с пожеланием клиента.
- › **Перед приклеиванием с помощью подходящего чистящего средства тщательно очистите и обезжирьте места для приклеивания наклеек!**

Рис. 28

- › Заполните гарантийно-сервисную книжку и вместе с брелком и шариковой ручкой передайте ее клиенту.

Несколько раз проверьте безупречность работы механического противоугонного замка Construct.

RU



Mechanikus váltózár

A tartozék alkatrészeket szakszerű módon kell beszerelni. A ŠKODA AUTO azt ajánlja, hogy az alkatrészek beszerelését szerződéses partnerrel végeztesse el.

Ez a készlet csak balkormányos, automata, valamint kézi váltós ŠKODA Superb (3V) járművekbe szerelhető be.



Megjegyzés. Az útmutatóban található ábrák általános beszerelési információkat mutatnak. Az ábrák egyes részletrajzai a váltó típusától függően az adott jármű beszerelési helyein ezektől eltérhetnek! Az útmutatóban az automata váltós ŠKODA Superb (3V) beszerelési folyamatának leírása és ábrái találhatóak. A ŠKODA Superb (3V) mechanikus váltózáras, kézi váltós járművek vonatkozásában a beszerelési folyamat az ábrán látható eltérések kivételével azonos.

A készlet darabjegyzéke (1. ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
Konzol zárral	1	A
1. zártartó	1	B
2. zártartó	1	C
Letörhető fejű anya (hosszú)	2	D
Letörhető fejű anya (rövid)	2	E
Letörhető fejű csavar	4	F
Kulcs	2	G
Tömítőgyűrű	1	H
Csomagtérajtóra ragasztható címke	1	J
Ablakra ragasztható címke	2	K
Biztonsági kártya	1	L
Garancia- és szervizfüzet, golyóstoll, kulcstartó	1+1+1	M
Szerelési útmutató	1	

A célszerszámok jegyzéke

Fúrósablon (BC 034-1) automata váltós járművekhez
Fúrósablon (BC 034-2) kézi váltós járművekhez
Hosszabbított fúró, \varnothing 4,1 mm (BF 15), \varnothing 6,8 mm (BF 16)
Lyukasztó, \varnothing 15 mm (BF 45)
Marófej, \varnothing 27 mm (BF 02)
Központosító sablon (Sch 26)
Porszívó

Fontos szerelési utasítások

Az alkatrészeket a ŠKODA javítási segédlet utasításainak megfelelően kell kiszerezni és visszaszerelni.

HU



A következő alkatrészeket kell kisserelni:
 a kézi sebességváltó kart/automata sebességváltót és a kézi sebességváltó kar-/automata sebességváltó-tömítőgallért,
 a középkonzolt,
 a habgumi darabot.
 Automata váltó:
 Kapcsolja le a gyújtást, és válassza szét a váltóházon lévő csatlakozó dugaszolókat.



Figyelem. A teljes szerelési folyamat során ügyelni kell a jármű tisztaságára. Fúrási munkák után a forgácsokat fel kell porszívózni, nehogy a sebességváltóba kerüljenek, illetve adott esetben az utastér sérülésének elkerülése érdekében.

Beszerezés

2. ábra – automata váltós járművekre vonatkozik

- › Helyezze a fúrósablont (BC 034-1) a sebességváltóra (a vezető melletti oldalról).
- › A sablont igazítsa be az ábrán látható módon (lásd a nyilakat). **Ügyeljen a sablon megfelelő elhelyezkedésére.**



Megjegyzés. Az alábbi fúrási munkákhoz az automata sebességváltót „P” állásba (parkolóállásba) kell helyezni.

3. ábra – kézi váltós járművekre vonatkozik

- › Helyezze a fúrósablont (BC 034-2) a sebességváltóra (a vezető melletti oldalról).
- › A sablont igazítsa be az ábrán látható módon (lásd a nyilakat). **Ügyeljen a sablon megfelelő elhelyezkedésére.**



Megjegyzés. Az alábbi fúrási munkálatokhoz tegye a sebességváltó kart hátramenetbe.

HU

4. ábra

- › Készítsen előfuratot a sebességváltó műanyag burkolatába **(kizárólag a sebességváltó műanyag falán keresztül)** 4,1 mm-es átmérővel (BF 15 fűrő).



Figyelem. Az előfurat elkészítésénél tartsa meg a sablont.

5. ábra

- › Vegye le a sablont, és helyezze megfelelő helyre.

6. ábra

- › Bővítse a váltóházban elkészített furatot **(csak a sebességváltó műanyag falán keresztül)** 15 mm-es végleges átmérőre (BF 45 lyukasztó).

7. ábra

- › Porszívózza fel a sebességváltó környékén található forgácsokat.





8., 9., 10., 11. ábra

- › Szerelje le a 2 elülső rögzítőanyát a sebességváltóról (lásd a nyilakat).
- › Vegye le a sebességváltóról a tartórészt, és vágja le ennek jobb alsó sarkát a 10. ábrán látható módon. Tisztítsa meg a vágási felületet.
- › Helyezze vissza a megmunkált tartórészt a sebességváltó elülső csavarjaira.

12. ábra

- › Rajzoljon a padlóburkolat keresztfalára a mélyedés területén (lásd a nyilat) egy vonalat megfelelő ceruzával a padlóburkolat és a zajcsillapító szétvágásához.
- › A sebességváltó jobb első csavarjától mérjen ki 80 mm távolságot előre (menetirányban), és jelölje ki a padlóburkolat és a zajcsillapító vágásának kezdetét.
- › Mérjen ki a padlóburkolat keresztfalán a felrajzolt vonaltól 85 mm távolságot (a padlóburkolat felületén keresztül), és tegyen egy jelölést a padlóburkolat és a zajcsillapító levágásához.
- › Jelölje ki a padlóburkolaton és a zajcsillapítón a vágás végét. Ez a jelölés egy vonalban fekszik a sebességváltó elülső csavarjaival.

13. ábra

- › A padlóburkolat és a zajcsillapító keresztfalát (lásd a nyilat) a felrajzolt vonalnál vágja szét egy megfelelő szerszámmal.
- › A padlóburkolat és a zajcsillapító sarkát húzza ki a tartórész alól, és vágja le a felrajzolt jelölések szerint (lásd a nyilat).



Figyelem. A padlóburkolat és a zajcsillapító szétvágását rendkívül óvatosan végezze. A jármű meglévő elektromos vezetékköteget nem szabad megrongálni.



14. ábra

- › Helyezze az 1. zártartót (B) a sebességváltó elülső csavarjaira, és igazítsa be az ábrán látható módon.
- › Csavarja a hosszú letörhető fejű anyákat (D) a sebességváltó csavarjaira, és erősen húzza meg addig, amíg a törőfejek letörnek.

15., 16. ábra

- › Szerelje le a 2 hátsó rögzítőanyát a sebességváltóról (lásd a nyilakat).
- › A 2. zártartót (C) helyezze rá a sebességváltó hátsó csavarjaira az ábrán látható helyzetben.
- › Ellenőrizze a tartó helyzetét, és csavarozza rá a rövid letörhető fejű anyákat (E) a sebességváltó csavarjaira. Húzza meg ezeket addig, hogy a törőfejek letörjenek.

17. ábra

- › A vezető melletti oldalról a konzolt a zárral (A) az 1. zártartón és 2. zártartón úgy igazítsa be, hogy a kihúzható csapszeg a sebességváltón elkészített furatba középpontosan illeszkedjen (lásd a nyilat).
- › A konzolt a zárral a letörhető fejű csavarok segítségével (F) csavarozza rá.
- › **A csavarokat csak enyhén szabad meghúzni - tilos letörni!**

HU





18. ábra

- › Állítsa az automata sebességváltót parkolóállásba (kézi váltónál kapcsoljon hátramenetbe), és az automata sebességváltót reteszelve a kulccsal (G).



Megjegyzés. Többször ellenőrizze a mechanikus váltózár működését. Az automata sebességváltó/kézi sebességváltó kar más beállításainál a kar mozgását semmilyen esetben sem szabad akadályozni!

19. ábra

- › Ellenőrizze ismét a zárral ellátott konzol megfelelő elhelyezkedését.
- › Ellenőrzés után húzza meg a letörhető fejű csavarokat addig, hogy a törőfejek letörjenek.

20., 21. ábra

- › A habgumi darabot az ábrán látható módon igazítsa be a sebességváltó furatához.
- › 20. ábra – habgumi darab automata váltóhoz / 21. ábra – habgumi darab kézi váltóhoz.

22. ábra

- › A habgumi darabot úgy helyezze rá a sebességváltóra, hogy a kivágott nyílás a zárral ellátott konzolt másolja (lásd a nyilat).

23., 24. ábra

- › A vezetékkezelőket a zárkonzol és az 1. zártartó területén tekerje körbe egy súrlódásnak ellenálló szalaggal, és gondosan igazgassa el. **Ezt nem szabad megrongálni.**
- › Szerelje vissza a középkonzolt, a szétválasztott csatlakozó dugaszolókat illessze össze, és az automata sebességváltót, valamint az automata sebességváltó tömítőgallérját is szerelje vissza.
- › Helyezze rá a központosító sablont (Sch 26) (lásd a nyilat) a zárhenger fedelére.
- › Pattintsa be a középkonzol oldalburkolatát.
- › Az oldalburkolatot a központosító sablon területén nyomja rá kívülről, így a furat elkészítendő helye a zárhengerhez meg lesz jelölve.
- › Távolítsa el a központosító sablont, és szerelje ki a középkonzol oldalburkolatát.

25. ábra

- › Fúrjon elő egy 4,1 mm átmérőjű furatot a burkolat belső oldalán a megjelölt helyen (BF 15 fúró).
- › A burkolat külső oldaláról az elkészített furatot távigtsa újabb fúrással 6,8 mm-es átmérőjűre (BF 16 fúró). Ezután nagyobbítsa a furatot a speciális marófejjel (BF 02) 27 mm-es átmérőjűre.
- › A burkolat külső oldalát megfelelő szerszámmal óvatosan tisztítsa meg a keletkezett sorjától.

26. ábra

- › Helyezze vissza az oldalburkolatot.
- › Illessze a tömítőgyűrűt (H) a mechanikus váltózár kiálló zárburkolata köré, és nyomja be, amíg a helyére nem pattan.

HU



27. ábra

- › Ragassza a címkéket (K) belülről a hátsó ajtók ablakaira (a B-oszlop felé).
- › Ragassza a „CONSTRUCT” címkét (J) a csomagtérajtóra, az ügyfél kívánsága szerinti helyre.
- › **A ragasztás előtt megfelelő tisztítószerrel alaposan tisztítsa meg és zsírtalanítsa a címkék felragasztására szolgáló helyeket!**

28. ábra

- › Töltse ki a jótállási és szervízfüzetet, és adja át az ügyfélnek a kulcstartóval és a golyóstollal együtt.

Ellenőrizze többször a Construct mechanikus váltózár kifogástalan működését.

HU

Sistem mecanic de blocare antifurt

Produsele accesorii sunt prevăzute pentru un montaj profesional. ŠKODA AUTO recomandă executarea montajului de către partenerii contractuali.

Acest set este prevăzut pentru autovehiculele ŠKODA Superb (3V) în varianta cu volanul pe stânga, cu cutii de viteze atât automate, cât și manuale.



Indicație. Figurile din manual servesc ca informație generală de montaj. În anumite detalii pot exista diferențe, în funcție de tipul de cutie de viteze, față de locurile de montare ale autovehiculului respectiv! În instrucțiuni este descris și ilustrat în imagini procesul de montaj pentru autovehiculele ŠKODA Superb (3V) cu cutie de viteze automată. Procesul de montaj pentru sistemul mecanic de blocare antifurt pentru autovehiculele ŠKODA Superb (3V) cu cutie de viteze manuală este identic, cu excepția abaterilor ilustrate în imagini.

Lista de piese a setului (fig. 1)

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Consolă cu zăvor	1	A
Suportul zăvorului 1	1	B
Suportul zăvorului 2	1	C
Piuliță de siguranță cu forfecare (lungă)	2	D
Piuliță de siguranță cu forfecare (scurtă)	2	E
Șurub cu forfecare	4	F
Cheie	2	G
Inel de etanșare	1	H
Etichetă adezivă pentru haion	1	J
Etichetă adezivă pentru geam	2	K
Card de siguranță	1	L
Caiet de garanție și service, pix, breloc	1+1+1	M
Instrucțiuni de montaj	1	

RO

Lista sculelor speciale

Șablon de găurire (BC 034-1) pentru autovehiculele cu cutie de viteze automată
Șablon de găurire (BC 034-2) pentru autovehiculele cu cutie de viteze manuală
Burghiu prelungit ø 4,1 mm (BF 15), ø 6,8 mm (BF 16)
Perforator ø 15 mm (BF 45)
Freză ø 27 mm (BF 02)
Șablon de centrare (Sch 26)
Aspirator

Instrucțiuni de montaj importante

Demontarea și remontarea tuturor pieselor se realizează conform instrucțiunilor din ghidul de reparații ŠKODA.



Trebuie demontate următoarele piese:
 mânerul schimbătorului de viteze/manetei de comutare și manșeta schimbătorului de viteze/
 manetei de comutare,
 consola centrală,
 elementul de cauciuc spongios.
 Cutie de viteze automată:
 deconectați aprinderea și desprindeți conectoarele de pe carcasa mecanismului manetei de
 selectare.



Atenție. Pe durata întregului proces de montaj, veți acorda atenție curățeniei în autovehicul. Așchiile care rezultă la lucrările de găurire trebuie aspirate pentru ca acestea să nu cadă în actuatorul de schimbare a vitezei, eventual pentru a se preveni deteriorările în spațiul interior al autovehiculului.

Procesul de montaj

Fig. 2 - este valabilă pentru cutia de viteze automată

- › Așezați șablonul pentru găurire (BC 034-1) pe actuatorul de schimbare a vitezei (dinspre partea pasagerului din față).
- › Poziționați șablonul conform figurii -săgeți-. **Acordați atenție unei așezări corecte a șablonului.**



Indicație. Pentru lucrările de găurire care urmează, poziționați maneta de selectare în poziția „P” (poziția de parcare).

Fig. 3 - este valabilă pentru cutia de viteze manuală

- › Așezați șablonul pentru găurire (BC 034-2) pe actuatorul de schimbare a vitezei (dinspre partea pasagerului din față).
- › Poziționați șablonul conform figurii -săgeți-. **Acordați atenție unei așezări corecte a șablonului.**



Indicație. Pentru lucrările de găurire următoare, cuplați în marșarier.

RO

Fig. 4

- › În acoperirea din material plastic a actuatorului de schimbare a vitezei executați preliminar o gaură de ghidare **(numai prin peretele din material plastic al actuatorului de schimbare a vitezei)** cu un diametru de 4,1 mm (burghiu BF 15).



Atenție. La executarea găurii de ghidare este necesară ținerea fixă a șablonului.

Fig. 5

- › Scoateți șablonul și așezați-l într-un loc adecvat.





Fig. 6

- › Lărgiți gaura executată în carcasa mecanismului manetei de selectare **(numai prin peretele din material plastic al actuatorului de schimbare a vitezei)** la un diametru final de 15 mm (perforator BF 45).

Fig. 7

- › Aspirați toate așchiile aflate în zona actuatorului de schimbare a vitezei.

Fig. 8, 9, 10, 11

- › Demontați cele 2 piulițe de fixare din față, de pe actuatorul de schimbare a vitezei -săgeți-.
- › Scoateți piesa de prindere de pe actuatorul de schimbare a vitezei și tăiați-i colțul din dreapta jos conform figurii 10. Curățați tăietura.
- › Așezați piesa de prindere prelucrată la loc pe șuruburile din față de pe actuatorul de schimbare a vitezei.

Fig. 12

- › Pe peretele transversal al învelișului podelei, în zona adânciturii -săgeată- trasați o linie cu un creion adecvat, în vederea tăierii învelișului podelei și al izolației.
- › De la șurubul din dreapta față al actuatorului de schimbare a vitezei, măsurați o distanță de 80 mm în față (în sensul de deplasare) și aplicați un marcaj pentru începutul tăieturii în învelișul podelei și în izolație.
- › De la linia trasată pe peretele transversal al învelișului podelei, măsurați o distanță de 85 mm (pe suprafața învelișului podelei) și aplicați un marcaj pentru tăietura de la învelișul podelei și în izolație.
- › Aplicați un marcaj pentru sfârșitul tăieturii în învelișul podelei și în izolație. Acest marcaj se află pe o linie cu șuruburile din față ale actuatorului de schimbare a vitezei.

Fig. 13

- › Cu o sculă adecvată, tăiați peretele transversal al învelișului podelei și al izolației -săgeată- conform liniei trasate.
- › Trageți în afară colțul învelișului podelei și al izolației de sub piesa de prindere și tăiați-l conform marcajelor aplicate -săgeată-.

RO



Atenție. La tăierea învelișului podelei și al izolației, procedați cu multă atenție. Nu este permisă deteriorarea instalației electrice proprii a autovehiculului.

Fig. 14

- › Așezați suportul zăvorului 1 (B) pe șuruburile din față ale actuatorului de schimbare a vitezei și poziționați-l conform figurii.
- › Înșurubați piulițele de siguranță cu forfecare lungi (D) pe șuruburile actuatorului de schimbare a vitezei și strângeți-le până se rup capetele de strângere.

Fig. 15, 16

- › Demontați cele 2 piulițe de fixare din spate, de pe actuatorul de schimbare a vitezei -săgeți-.
- › Așezați suportul zăvorului 2 (C) pe șuruburile din spate ale actuatorului de schimbare a vitezei, în poziția conform figurii.





- > Verificați poziția suportului și înșurubați piulițele de siguranță cu forfecare scurte (E) pe șuruburile actuatorului de schimbare a vitezei. Strângeți-le până se rup capetele de strângere.

Fig. 17

- > Dinspre partea pasagerului din față, poziționați consola cu zăvorul (A) pe suportul zăvorului 1 și suportul zăvorului 2 astfel încât bolțul extensibil să fie centrat în gaura executată în actuatorul de schimbare a vitezei -săgeată-.
- > Fixați consola cu zăvorul prin intermediul șuruburilor de forfecare (F).
- > **Strângeți șuruburile doar ușor - nu le rupeți!**

Fig. 18

- > Poziționați maneta de selectare în poziția de parcare (la cutia de viteze manuală cuplați în marșarier) și blocați maneta de selectare cu cheia (G).



Indicație. Verificați de mai multe ori funcționarea sistemului mecanic de blocare antifurt. La reglarea celorlalte poziții ale manetei de selectare/schimbătorului de viteze, nu este permis în niciun caz să fie incomodată mișcarea manetei/schimbătorului!

Fig. 19

- > Verificați din nou poziția corectă a consolei cu zăvor.
- > După verificare, strângeți șuruburile de forfecare până se rup capetele de strângere.

Fig. 20, 21

- > Ajustați elementul de cauciuc spongios pentru gaura mecanismului manetei de selectare conform figurii.
- > Fig. 20 - element de cauciuc spongios pentru cutia de viteze automată/ fig. 21 - element de cauciuc spongios pentru cutia de viteze manuală.

Fig. 22

- > Așezați elementul de cauciuc spongios pe actuatorul de schimbare a vitezei astfel încât orificiul decupat să copieze consola cu zăvorul -săgeată-.

Fig. 23, 24

- > Înfășurați instalația electrică în zona consolei cu zăvor și a suportului zăvorului 1 cu o bandă rezistentă la frecare și aliniați-o cu grijă. **Nu este permisă deteriorarea acesteia.**
- > Montați la loc consola centrală, introduceți conectoarele desprinse și montați la loc mânerul manetei de selectare, precum și manșeta manetei de selectare.
- > Așezați șablonul de centrare (Sch 26) -săgeată- pe acoperirea cilindrului de încuiere.
- > Fixați în clipsuri învelișurile laterale ale consolei centrale.
- > Apăsați din exterior învelișul lateral în zona șablonului de centrare, astfel va fi marcat locul pentru executarea găurii pentru cilindrul de încuiere.
- > Îndepărtați șablonul de centrare și demontați învelișul lateral al consolei centrale.

Fig. 25

- > În locul marcat, dinspre partea interioară a învelișului executați o gaură preliminară cu un diametru de 4,1 mm (burghiu BF 15).

RO





- › Lărgiți gaura executată, dinspre partea exterioară a învelișului, la un diametru de 6,8 mm (burghiu BF 16). Ulterior lărgiți gaura executată cu freza specială (BF 02) la un diametru de 27 mm.
- › Dinspre partea exterioară a învelișului, curățați cu atenție bavura formată, cu o sculă adecvată.

Fig. 26

- › Montați la loc învelișul lateral.
- › Introduceți inelul de etanșare (H) în jurul acoperirii ieșite în afară a zăvorului sistemului mecanic de blocare antifurt și apăsați-l până la fixare.

Fig. 27

- › Lipiți dinspre interior etichetele adezive (K) pe geamurile ușilor din spate (în direcția stâlpului "B").
- › Lipiți eticheta adezivă "CONSTRUCT" (J) pe haion, într-o zonă corespunzătoare dorinței clientului.
- › **Înainte de procesul de lipire, toate locurile în care vor fi aplicate etichetele adezive trebuie curățate temeinic cu un agent de curățare adecvat și apoi degresate!**

Fig. 28

- › Completați caietul de garanție și de service și înmânați-l clientului împreună cu brelocul și cu pixul.

Verificați de mai multe ori funcționarea impecabilă a sistemului mecanic de blocare antifurt Construct.



RO







- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhradzuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производителю оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 3VO 071 775/ 03.2015

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

Construction Number/
Konstrukční číslo/
Konstruktionsnummer:
3VO 713 829

